



PUBLISHED BY TRIGLAV PTY. LTD.
ON BEHALF OF SLOVENSKI KLUB TRIGLAV — SYDNEY

YEAR/LETO: 3

MAREC — 1973

No./ŠTEV. 7

ŠKOF SLOVENSKIH IZSELJENCEV MED NAMI

“IZ VSEGA SRCA ŽELIM SAMO ENO: NAJ BI MOJ OBISK VSAJ MALO PRISPEVAL K TEMU, DA BI VAS VSE V LJUBEZNI POVEZOVAL MED SEBOJ, Z DOMOVINO IN Z BOGOM...” (Iz škofovega pisma rojakom v Avstraliji).

Dosleden tej svoji misli, se je pomožni škof ljubljanski dr. S. LENIČ z veseljem odzval vabilu Triglava in prišel blagosloviti našo zemljo, na kateri želimo v medsebojni ljubezni in razumevanju služiti slovenstvu in skupnosti.

Slovesnost smo imeli v soboto 20. januarja na Triglavski zemlji. Vhod je bil lepo okrašen — škofa je pozdravil slavalok z napisom: “KAJ PREPIR IN RAZDORI, PESEM BRATSKA NAJ ZAVORI!”, v imenu Triglava pa mu je izrekel dobrodošlico predsednik g. Stane Petkovšek. Na tribuni so škofa in njegovo spremstvo pozdravili še ostali predstavniki Triglava ter številni avstralski gostje ter predstavniki Planice iz Wollongonga. Med uglednimi predstavniki so bili: senator Mulvihill, ki je zastopal ministra za emigracijo jugoslovanski konzul v Sydney g. Cokrevski direktor emigracijskega urada Mr. E. Waterman s soprogo, deželni poslanci ter zastopniki lokalnih oblasti, Mr. Churches s soprogo, in številni zavedni rojaki in člani Triglava, ki so prišli pozdravit slovenskega škofa. Mnogi rojaki so poslali ob tej priliki pozdravna pisma, vodja lanskega turneje SLAKOV po Avstraliji g. Franci BRESNIK pa pozdravno brzojavko, ker se ni mogel slovesnosti osebno udeležiti.

Častne goste in škofa s spremstvom (g. pater Marjan, provincial iz Ljubljane, g. pater Valerijan Jenko g. župnik Vinko Zaletel s Koroške in č. sestra Ksaverija) je najprej pozdravil J. Čuješ, nato je imel slavnostni nagovor predsednik kluba. Pozdravu se je pridružil tudi zastopnik emigracijskega ministra senator Mulvihill, ki je predvsem pozdravil sodelovanje Triglava z domovino in avstralskimi državljani vseh narodnosti.



FOTO: BLACKTOWN C. STUDIOS — DR. S. LENIČ
BLAGOSLAVLJA TRIGLAVSKO ZEMLJIŠČE

GOVOR ŠKOFA LENIČA

“Dragi slovenski rojaki, spoštovani gostje tukajšnjih avstralskih oblasti, spoštovani g. jugoslovanski konzul, dragi bratje in sestre!

Zares mi je v veliko veselje in veliko čast, da morem biti danes med vami. Povdarjeno je že bilo, da so me jugoslovanski škofje pooblastili, da bi za slovenske vernike, ki so raztreseni širom sveta, prevzel nekako nadzorstveno duhovno oskrbo. Zaradi tega so me tudi dušni pastirji, ki so šli za vami v Avstralijo, povabili semkaj, da bi prišel letos med vas.

Težko sem se odločil na to dolgo pot, toda danes sem iz srca vesel, da sem prišel in zares prinašam najprvo pozdrav naše lepe slovenske zemlje. Vsi, ki so mi dajali roko slovesa, so mi naročali: pozdravite naše rojake tam v daljni Avstraliji!

Moje poslanstvo je predvsem duhovnega značaja, vendar vemo, da slovenska cerkev raste iz starega izročila na slovenski zemlji, da smo sinovi slovenskega naroda. Zato je bila Cerkev vedno povezana z narodom in duhovniki so šli za svojimi ljudmi tudi na tuje, da so bili v oporo najprej v duhovnem oziru, pa tudi v socialnem in kulturnem. Zato sem tudi rad sprejel to lepo ponudbo, ki ste mi jo dali, da bi vam blagoslovil to zemljo, ker imate namen, da bi vas tudi ta zemlja povezovala z domovino. Imate namen, da bi na tej zemlji ohranjali sveta slovenska izročila svojih prednikov, imate namen, da bi se tukaj kulturno udeleževali in predvsem še, da bi tukaj poskrbeli tudi za tiste, ki bodo potrebni socialnega skrbstva. Glejte, vse to so lepi, idealni nameni in zato vam iz srca rad blagoslovim to vašo zemljo in želim, da bi Božji blagoslov spremljal vse vaše delo in vas res lepo združil v eno slovensko družino. Rad vam bom zasadil tudi oljko, oljko, ki je drevo miru. V našem času, ko si vrhovni poglavar Katoliške Cerkve, papež Pavel VI. toliko prizadeva za mir na svetu, bom še to storil s toliko večjim veseljem in z željo, da bi tudi ta naša slovesnost bila vsaj majhen prispevek k miru na svetu in k sporazumevanju med narodi. Bog vas živi, dragi bratje Slovenci!”

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE VSEM ČLANOM
IN ROJAKOM “TRIGLAV” IN “PLANICA”

“AUSTRALIA

WAS NOT SETTLED —

IT WAS RAPED.”

Mr. A. J. GRASSBY.

PREDSEDNIKOVA

DOBRODOŠLICA

ŠKOFU

“Prevzvišeni!

Vaš obisk med nami je praznik zato, ker prinašate pozdrave naše rojstne domovine, ker prinašate svežino novega dne. In slovenska srca v tujini potrebujejo oboje.

Naši prvi stiki z domovino so bila osebna pisma doma želnih src. Stiki so se pozneje močno okrepili s skupinskimi potovanji v domovino. Začutili pa smo osamljenost. Želja, da ostanemo živ del slovenskega naroda, povezan z rojstno domovino, nas je vodila, ko smo ustanovili Triglav prav v tem času je bila gost avstralske radijske službe pianistka ga. DUBRAVKA TOMŠIČ. Njeni uspehi na koncertih so nas napolnili z narodno samozavestjo in njeno kratko bivanje med nami je bilo kakor svež veter iz slovenskih poljan.

Naslednji obisk z domovine je bil namenjen izključno slovenstvu. Obiskalo nas je zastopstvo S.I.M., ki je pripeljalo s seboj tudi ansambel Slakov. Ob njihovem igranju smo se v duhu preselili v domače kraje. Začutili smo, da tudi domovina misli na nas, da ima tudi dom željo po povezavi z nami, da tudi oni žele, da bi mi ostali Slovenci.

Obisk odličnih osebnosti avstralskega javnega življenja na naših prireditvah dokazuje, da se tudi Avstralija zanima za naše življenje, da cenijo in spoštujejo našo navezanost in ljubezen do rojstne domovine. Na koncertu Slakov pri Triglavu je bil navzoč tudi g. Whitlam, današnji predsednik avstralske vlade.

Prevzvišeni! Vaš obisk med nami je dopolnitev naših želja. Škofovska konferenca vas je določila, da skrbite za duhovni blagor slovenskih izseljencev. V izvrševanju svojega dela tudi vi povezuje slovenske izseljence z domovino in lepimi slovenskimi cerkvenimi običaji in opravili ter opravljate, za naš mali narod tako pomembno duhovno in domoljubno delo. Naš Triglav vam zato kliče: Pozdravljen škof slovenskih izseljencev! Dobrodošel med nami!”

POZDRAV PREDSEDNIKA
“PLANICE”

ZVONKO GROZNIK, priljubljeni predsednik S.K. PLANICE v Wollongongu je takle pozdravil škofa Leniča:

“V imenu slovenskega društva Planica Wollongong, kakor tudi osebno, vas vse skupaj najprizrenejše pozdravljam! Še prav posebno pozdravljam našega velikega gosta škofa Leniča in mu želim veselo bivanje med nami v Avstraliji in se obenem najprizrenejše zavaljujem za dragoceni obisk.

V kratkem času, ki ga boste preživeli med nami v Avstraliji, se boste sami prepričali, da, če

(Dalje na Strani 2)

ravno smo na najbolj oddaljenem kontinentu in tako zelo daleč od svoje rojstne domovine, smo in bomo za vedno ostali Slovenci in ne bomo nikoli pozabili svojega materinskega jezika. Skušali bomo tudi, kolikor je pač v naših močeh, da bodo tudi naši otroci, rojeni v Avstraliji, obdržali naše stare običaje pred vsem pa naš slovenski jezik. Kakor vidite danes tu, nas Slovencev tudi tu ni tako malo. Pa jih je še mnogo več, a se iz tega ali onega razloga niso mogli udeležiti današnje slovesnosti.

Naše slovensko društvo v Wollongongu ni tako močno kot je Triglav v Sydneyu ali vključ temu smo se kar dobro predstavili svojim avstralskim sodržavljanom. V kratkem razdobju smo organizirali kar dve slovenski razstavi. Na razstavi v Wollongongu in Albion Parku si je naš razstaveni prostor ogledalo nad 15.000 ljudi.

Za lep uspeh se moramo predvsem zahvaliti pomoči, ki sta nam jo nudila g. Košorok in g. Čuješ, pa tudi ostalim članom Triglava, ki so nam vedno pripravljeni priskočiti na pomoč.

Naše društvo je, kakor Triglav, še prav mlado, a če pogledamo uspehe preteklosti, bi se lahko pomerili s skupinami, ki obstojajo že po deset in več let. Upam, da bomo v bodoče še močnejše povezani med seboj in da si bosta Planica in Triglav z iskrenim sodelovanjem pomagala k skupnemu, slovenstvu v Avstraliji koristnemu cilju, posebno še sedaj, ko si bomo "v sorodu" po poroki našega odbrnika Ivana in vaše članice Dušice. Prepričani smo, da nas bosta na letošnji kmečki ohceti v Ljubljani dostojno zastopala. Ženin in nevesti želimo veliko sreče v zakonu. Prepričani smo, da bosta z največjim zadovoljstvom uživala medene tedne v prelepi Sloveniji.

Mi vsi, tukaj zbrani želimo, da to ne bi bil vaš zadnji obisk med nami in da se bomo še srečali na tej zemlji, katero boste danes blagoslovili, če ne prej, vsaj takrat, ko bo na njej stal dom, ki bo ponos nam vsem v Avstraliji!"

DAR ŠKOFU ZA SLOVENSKO CERKEV V MERRYLANDSU

Čisti dobiček obiska rojakov na Triglavski zemlji ob njeni blagoslovitvi po škofu LENIČU je \$ 60.10. Triglav je priložil \$39.90 in poslal slovenski duhovniški pisarni v Merrylands škofov dar \$100.00 za cerkev Sv. Rafaela.

Med svojim obiskom v Avstraliji se je g. škof udeležil Evharističnega kongresa v Melbourne. Obiskal je tudi skoro vse večje kraje Avstralije, je posvetil slovensko cerkev posvečeno Sv. Rafaelu. Cerkev je na 313 Merrylands Rd., MERRYLANDS (N.S.W. Post Code 2160). Na istem naslovu je tudi slovenska duhovniška pisarna. Telefon 637 — 7147. Convent slovenskih sester je na številki 311 Merrylands. Sestrī sta: sestra KSAVERIJA JEREBIČ in sestra MIRIJAM HORVAT.

POSVETITEV CERKVE SV. RAFAELA — MERRYLANDS

V januarju letošnjega leta je bila v Merrylands (Sydney) slovesno posvečena nova in prva slovenska cerkev v N.S.W. Posvetitev je opravil ljubljanski pomožni škof dr. S. LENIČ. Posvetitve se je udeležilo veliko število slovenskih vernikov. Zastopane so bile tudi slovenske organizacije v Sydneyu, med njimi TRIGLAV, ki so ga zastopali direktorji: A. Poršek, M. Ritlop, M. Šircelj in J. Berginc.

Pri posvetitvi so bili navzoči še župnik v pokoju g. dr. I. Mikula s Koroške, predstojnik slovenskih frančiškanov iz Ljubljane g. pater Marjan, p. B. Ambrožič, pri-ljubljeni slovenski župnik in kulturni delavec s Koroške g. Vinko

Zaletel in č. sestre. Pogrešali smo le slovenske dušne pastirje iz Melbourne.

Cerkev Sv. Rafaela v Merrylandsu je uspeh vstrajnega in potrpežljivega dela patra VALERIJANA JENKA ter požrtvovalne zavednosti nekaterih slovenskih rojakov v Sydneyu. Upamo, da bo ta cerkev dolgo služila namenom, za katere je bila postavljena in da bo kot spomenik vojnim žrtvam oznanjala — LJUBEZEN — MIR ODPUSČNJE — LJUBEZEN in ENOTNOST med razdvojenimi slovenskimi rojaki, ki se zbirajo ob njenem oltarju.

Vsem, ki so se za postavitev cerkve trudili, čestitamo k uspešno dokončanemu delu. — jješ.



Foto: Blacktown C. STUDIOS — ŠKOFA
je na TRIGLAVSKI zemlji pozdravila množica rojakov.

KJE POVSOD ŽIVIJO SLOVENC

K sodelovanju so vabljeni vsi rojaki po svetu

V letu 1973 bo uredništvo "Rodne grude" uvedlo v reviji novo rubriko "Kje povsod živijo Slovenci", ki pa jo bomo urejali predvsem s sodelovanjem naročnikov in bralcev naše revije, izseljenških društev in organizacij ter vsakega posameznega rojaka na vseh celinah sveta. Na osnovi doslej znanih podatkov bomo vsak mesec v letu 1973 objavili zemljevid držav, v katerih bodo označena mesta, kjer živijo in delajo naši izseljenci pa tudi naši delavci, ki so le začasno na tujem.

Prosimo vas, da vsak mesec skrbno pregledate zemljevid in v primeru, da na njem ne boste našli mesta, v katerem ali v bližini katerega živite, nam pišite in nas opozorite na pomanjklivost ali tudi na napake. Hkrati bomo v legendi zapisali tudi število Slovencev v posamezni pokrajini ali mestu, — če nam je seveda znano — in tudi pri tem vas prosimo za pomoč.

Vaše pripombe in dopolnitve bomo vsak mesec objavljali z vašim imenom v rubriki z naslovom "Zemljevid slovenstva dopolnjujejo".

Rezultate našega skupnega dela — z vašim sodelovanjem izpolnjeno karto slovenstva — bomo objavili v "Rodni grudi" januarja 1974, najbolj prizadevne sodelavce pa bomo nagradili z lepimi nagradami. Bolj natančen načrt naše skupne akcije bomo objavili še v prihodnji številki Rodne grude.

Da boste bolj informirani, vam že danes navajamo vrstni red držav, ki bodo vsak mesec na zemljevidu. Morda pa nekateri naši rojaki že razpolagajo s številkami in mesti, kjer živijo Slovenci, in nam podatke lahko poslali že vnaprej. Vsem tem velja še naša posebna zahvala.

V januarski številki bomo razgrnili pred vas celotno sliko sveta in na njej vseh 44 držav, v katerih Rodna gruda vsak mesec obiskuje domove naših rojakov.

Potem pa bodo sledili podrobnejši zemljevidi posameznih držav in v njih mesta, v katerih živijo Slovenci, zemljevidi, ki jih boste vi dopolnjevali:

V februarju: Belgija, Nizozemska, Luxemburg; v marcu: Avstrija; v aprilu: Nemčija; v maju: Italija, Švica, Francija, Lichtenstein; v juniju: Vel. Britanija, Skandinavske in vzhodne države; v juliju-avgustu: Združene države Amerike; v septembru: Kanada; v oktobru: Avstralija; v novembru: Južna Amerika; v decembru: Afrika.

Dragi rojaki po svetu! Prav vsi ste vabljeni k sodelovanju. Čim več nas bo na delu v tej skupni akciji, tem natančnejši bo končni zemljevid. Prosimo vas, da o naši akciji "Kje povsod živijo Slovenci" obvestite tudi svoje znance in prijatelje.

Pišite nam čimprej in sporočajte svoja mnenja in dopolnitve za rubriko: "Zemljevid slovenstva dopolnjujejo"!

Vnaprej vsem prisrčna hvala in lep pozdrav!

MAJSKI PLES

bomo imeli v soboto 5. maja 1973 ob 8h zvečer v Masonic Hall — Kane Std. — Guildford.

Matere posebej vabljen. To bo večer namenjen Vašemu razvedrilu!

TURISTIČNO-FOLKLORNA PRIREDITEV TRIGLAVA "KMEČKA OH CET"

Pred devetimi leti se je v Ljubljani poročil mladi par po starih slovenskih običajih. Bila je to senzacija hkrati pa tudi potrditev zamisli za vsakoletno turistično-folklorno prireditev po starih slovenskih običajih. Že v naslednjem letu 1966 se je pridružil slovenskemu paru tudi par iz Švedske nato v 1967 sodelovane 4 države 1968 — 8 držav, 1969 — 10 držav in tako leta 1971 in 1972 po 16 poročnih parov in to 6 parov iz Jugoslavije (po en par iz vsake republike) in 10 parov iz inozemstva. V letu 1972 sta se temu slavnemu pridružila izseljenški par iz Pennsylvanije (ZDA) in par iz SSSR mesta Tbilis-a (Gruzija).

Tako se je rodila ideja te zdaj tako znane in prijetne turistično-folklorne prireditve "Kmečka ohcet" v Ljubljani, ki je vsakoletno v mesecu maju. Že ves teden pred slavnostnim dnevom se vrste razni sprejemi in prireditve v Ljubljani in izven v bližnji pa tudi daljši okolici. Neveste imajo dan "DEKLIŠČINA". Ta prireditev je običajno v bližini Ljubljane. Poslavljajo se od samskega stanu ter pri tem tudi tekmujejo v raznih gospodinjstkih in kmečkih delih. Ženini pa imajo tudi svoj dan "FANTOVŠČINA". Tudi oni tekmujejo seveda z zahtevnejšimi deli na kmetiji. Vse je veselo, razigrano tako, da čas vse prehitro beži. Dan pred slavnostno poroko je "PREVOZ NEVESTINE BALE" po starih običajih. Na vseh teh prireditvah je po zaključnem programu splošna zabava na kateri se zabava mlado in staro razigranih obrazov v pisanih narodnih nošah. Poleg godcev, ki skrbijo za veselo razpoloženje ne manjka domačih kmečkih specialitet in žlahtne vinske kaplice.

Na dan slavnostne poroke je vsa Ljubljana na nogah. Že v zgodnjih jutranjih urah prihajajo vozniški s konjsko vprego, okrašeni konji in vozovi, narodne noše v skupinah in manjših grupah ter posamezne, godbe na pihala, konjeniki, folklorne skupine iz vseh republik v Jugoslaviji in inozemstva, ki spremljajo svoj poročni par. Vse to in drugo je ena pisana množica razigranih svatov v tej svatovski povorki. Poročni pari, vsak v svoji kočiji, odzdravljajo množicam gledalcev vzdolž ulic po katerih se pomika ta povorka do stare mestne hiše Magistrat v katerem se vrši slavnostni uradni poročni obred vsakega poročnega para posebej. Pisana množica nasmejanih obrazov pleše in vriska kot je to običaj na ohceti in pričakuje novoporočence. Po končanem poročnem ceremonijalu novoporočenci prejmejo pred mestno hišo otroško zibelko s katero odhite v svojo kočijo nakar spreved nadaljuje svojo pot proti hali "Tivoli" kjer se prične veselo rajanje "svatovanje" pozno v noč.

PREDSTAVILI SMO SE

V petek 16. marca, smo izbranim Avstralcem, predvsem onim, ki imajo v vsakdanjem življenju stik z našimi ljudmi, predstavili del Slovenije in istočasno namen in delo Triglava.

Zbrali smo se v kinodvorani v QANTAS HOUSE v Sydneyu. Goste so sprejeli odborniki Triglava ter dekleta v slovenskih narodnih nošah, ki so vsakemu pripela slovenski šopek.

Zbrane je imenu Triglava pozdravil g. J. Čuješ. Povdaril je, da je namen Triglava pospeševati medsebojno spoznavanje avstralskih državljanov različnega izvora in vzdrževati čimtesnejše stike s svojci v stari domovini.

Med 90. navzoči sta bila tudi senator g. Mulvihill in jugoslovanski konzul v Sydneyu g. Cokrevski s soprogo, direktor J.A.T.-a g. Hinič, direktor Adriatic-a g. Cala, Qantas Airways sta zastopala g. Tony Pendell in g. Des Murphy. Navzoči so bili še: župan Liverpoola in manager C/W banke iz istega kraja, zastopniki Planice in Yugal-a, zastopniki državnega in katoliškega emigracijskega urada, predstavniki Good Neighbour Council-a, časopisja in mnogi drugi.

Gostom smo najprej pokazali 1. del najnovejšega barvastega folklornega filma iz Jugoslavije, (ki ga bomo enkrat pozneje predvajali tudi za člane Triglava) nato pa barvni film "Gorenjska ohcet", ki ste ga mnogi že videli (poje slovenski oktet), da bi z njim navzočim približali potek "KMEČE OH CETI" v Ljubljani,

MATICA IN SLAKI

Obiska zastopstva Slovenske izseljenske matice in Slakov, smo se ravno te dni ponovno spomnili:

13. februarja je minilo leto, odkar smo se z njimi prvič srečali na sydneyanskem letališču;

11. marca lani, je bil nepozabni nastop Slakov pri Triglavu;

19. marca lani, smo imeli poslovilni večer; gostje so bili do viška razpoloženi;

20. marca 1972 je predsednik S.I.M. DRAGO SELIGER zasedil bor na Triglavski zemlji v "povezavo med nami v Avstraliji in domovini" — isti dan zvečer je J.A.T.-ovo letalo odpeljalo drage goste nazaj v domovino. "Odleteli" so rojaki, ki so nam prinesli toliko lepega!

Ob obletnici njihovega obiska se jim za vse prijetno in domače, ki so nam prinesli z domovine, še enkrat prisrčno zahvaljujemo.

Triglav & Planica

NEKATERI SO SREČNI

Direktor Triglava g. LOJZE KOŠOROK bo odpotoval na brezplačni "educational trip" v Italijo. Pot mu je plačala italjska družba AL ITALIA. Kdaj se bo vrnil, nam ni povedal. Upamo, pa, da bo imel vsaj toliko časa, da bo vsaj "nos pomolil" v Slovenijo. Srečno pot in povratek.

kamor bo letos Triglav poslal kar dva para enega slovenskega in enega avstralskega. Kot zadnji film smo pokazali "Kmečko ohcet 1971". Gledalci se niso mogli načuditi lepoti pestrih narodnih noš in stotisočglavi množici opazovalcev. Žal je bil ta film "nem". Navzočim ga je razlagala gospa špicar.

Suzan in Kim (avstralski par) sta bila prijetno presenečena, ko sta izvedela, da jima bo dal QANTAS AIRWAYS brezplačno vožnjo k poroki v Ljubljano. Navzoči so izrazili upanje, da bo podobno storil J.A.T. za Dušico in Ivana (Slovenski par). Direk-

tor J.A.T.-a g. Hinič je obljubil svojo pomoč.

Po končanem predvajanju filmov so bili obiskovalci povabljeni v 11. nadstropje Qantas House na okrepčilo. Tu so se medsebojno spoznali in imeli priliko govoriti z obema paroma. Po dvehurnem razgovoru smo se razšli v prepričanju, da smo na primeren način predstavili Slovenijo svojim avstralskim prijateljem in tukajšnjemu časopisju.

Vodstvo Triglava se zahvaljuje vsem, ki so se odzvali povabilu posebej še onim, ki so nam z nasveti ali kakorkoli pomagali pri prvi predstavitvi Triglava v Sydneyu, predvsem QANTAS-u za prosto uporabo dvorane in salona v 11. nadstropju ter za prosto vožnjo ženinu in nevesti.



Foto: VIENNA STUDIOS —
Srečna četvorica v Qantas House

MISEL O NAŠI ZEMLJI

Človek je čudno bitje. Če ima vsega dovolj, ne pomisli na tistega, ki mu primanjkuje; prav po človeško pač! Mnogo tistih, ki jim "primanjkuje", se na ta ali oni način izgubi in propade. Bremana so pač včasih tako težka, da jih človek ne prenese.

Med nami izseljenci je takih "izgublencev" nešteto in ni prav, da se za nje tako malo zanimamo. Koliko jih je po ječah, bolnicah, sirotišnicah in norišnicah. Tudi Slovencev! Kdo misli nanje? Se jih ti kdaj spomniš?

V današnji dobi ne bi smel nihče živeti v takih težavah, da bi ga uničevale ali celo uničile, najmanj pa Slovenec v Sydneyu, kjer imamo slovensko župnijo, sestre, društvo in klub. Za take osamljene, ki se v tujini ne znajdejo, ter za vse, ki imajo radi domačo pesem in slovensko besedo, je Triglav kupil zemljo. Kako prijetno je bilo, ko sem prvič stopila na ta košček sveta in sedla pod našo skupno streho. Takrat je ravno deževalo; sedela sem pod streho in nisem bila mokra! Dragi

slovenski krov, kako prijetno te je imeti v tujini! Toplote v srcu je toliko, da človeka ni strah gumenja in bliskanja. Občutek skupnosti je velik in močan, daje vtis nepremagljivosti. Zadolena je slovenska pesem! Nihče ni mislil na blisk in grom, ne na dež. Srca so bila doma v — domovini! In vse to lepo čuti srce na majhnem koščku slovenske zemlje v St. John's Parku, kjer se zbira slovenska družina, vsak dan večja, vsak dan bolj zavedna in vedno trdneje odločena, da bo ta zemlja res postala košček slovenske domovine v Avstraliji. Pridi jo pogledat! Tudi tebi bo všeč, saj boš prišel med svoje, v svoj dom!

M.K.

NOVOLETNA VOŠČILA

Novoletna voščila in pozdrave z domovine so nam poslali:

Dubravka Tomšič, Štefan Trampuž, Drago Seliger, Franc Žugelj, Gabi Haimer, Branko Rudolf, Marička Ritlop, Slaki in Fantje s Praprotna, Vauputičevi in vedno vspešna Jana Osojnik.

"KMEČKA OH CET — 73" PROGRAM

21. maja — ponedeljek prihod poročnih parov in novinarjev.

22. maja — torek ob 16 uri sestanek parov z organizatorjem KO ob 19 uri sprejem parov v Skupščini mesta ob 20 uri svečana otvoritev in predstavitev parov.

23. maja — sreda DEKLIŠČINA (slovo od nevest-vasovanje)

24. maja — četrtek FANTOVŠČINA (slovo od ženinov)

25. maja — petek ob 9 uri obisk poročnih parov generalnega pokrovitelja Pivovarne "UNION" Ljubljana.

popoldne ob 14 uri PREVOZ NEVESTINE BALE

26. maja — sobota

ob 10 uri Prevzem nevest

ob 11 uri Svatovska povorka
ob 12 uri Svečana poroka — Magistrat

ob 14 uri Svatovanje v dvorani Tivoli.

27. maja — nedelja

ob 15 uri POSAVSKO ŠTEHVANJE

ob 17 uri Odhod poročnih parov na medeni teden na morje do 1. junija.

2. junija Zaključni sestanek, kosilo in odhod parov.

NOVA SLOVENSKA PLOŠČA

BRATJE PLESNIČAR iz Melbourne so izdali svojo drugo ploščo. Plošča je bila posneta v Bill Armstrong's Studios, Melbourne (45 stereo — mono). Igrajo in pojejo bratje Plesničar. Plošča ima štiri pesmi: Nerodno mu je, Veseli fantje, Cerknjska polka in še zmeraj. Ploščo lahko kupite pri Triglavu in Planici. Kaj če bi jo podarili prijatelju za "pirhe"!

NAŠE DRUŽABNO ŽIVLJENJE

Razen Miklavževanja smo imeli prijetno prireditev na Štefanovo ter nad vse uspešno Silvestrovanje. V januarju smo se zbirali k delu na zemlji in se pripravljali za obisk škofa Leniča. V februarju (3), smo imeli družabni večer, na katerem smo se spomnili smrti Franceta Prešerna. Ta dan smo uradno ustanovili slovensko knjižnico BRANKA RUDOLFA. V marcu smo imeli lepo uspelo maškerado. Naše pustne šeme ali maskore so bile kar številne in lepe. Vse so prejele prvo nagrado, Ivanka Ritlop pa še slovensko ploščo. Tudi krofe smo imeli in to kar dobre, četudi jih niso spekle naše kuharice. Vsem, ki so za uspeh prireditev žrtvovali čas in delo, prisrčna hvala! Odbor.

TRIGLAV IN NOGOMET

Že mnogokrat so nas vprašali, zakaj pri Triglavu ne ustanovimo nogometnega pododseka "Soccer Club Triglav". Odgovor je enostaven: Stroški, ki jih trenutno še ne zmoremo, predvsem pa ljudje, ki bi se za nogomet resno zavzeli. Izgleda, da počasi prihajamo iz zadrege. Kdor se za ustanovitev take organizacije zanima, naj spo-roči organizatorju nogometne sekcije

BORIS ŽLATIČ

7 Beauty St.

CANLEY VALE

ali pa na klubski naslov: Box 40. P.O. Summer Hill, N.S.W. 2130.

VSAKOLETNI "PAR TRIGLAVA"

Vsled kratko odmerjenega časa, smo morali letošnje udeležbo pri "Kmečki ohceti" v Ljubljani na hitro organizirati. Za začetek smo dobili dovoljenje, da smemo poslati kar dva para na poroko — enega slovenskega in enega avstralskega. V bodoče bo seveda drugače: iz Avstralije bo le en par, kot je to predpis za druge države.

Že prve dni aprila t.l., se bo zastopnik Triglava, razgovarjal z organizatorji ohceti v Ljubljani o našem sodelovanju prihodnje leto.

Naš namen je pokazati Slovenijo vseh Avstraliji, zato nameravamo k izbiranju "poročnega para" za leto 1974 povabiti vse avstralske dežele — podobno iskarnju vsakoletne "Charity Queen". Za "QUEST" (iskanje) bomo zainteresirali predvsem turistične organizacije in letalske družbe. Poskusili bomo organizirati posebne polete, tako da bodo letala peljala v Ljubljano ne le ženina in nevesto, temveč tudi "svate", ki bodo lahko to priliko uporabi-

li za obisk svojcev ali ogled Slovenije. Če imamo dve letali, bomo gledali, da bo šlo eno za krajšo dobo, drugo pa za malo dalj časa.

Dobiček "Questa" bo za okrevališče, ki ga nameravamo sezidati na Triglavski zemlji.

Z redno udeležbo Avstralije pri "Kmečki ohceti" v Ljubljani, bi zvezu z domom še bolj utrdili, Avstralcem pa bi dali možnost, da bi si z nami ogledali "Nebeša pod Triglavom".

Slovenski klubi in društva, posebej še posamezniki, ki bi bili pripravljeni sodelovati pri tej širni Avstralije raztezajoči se slovenski akciji, naj nam to čimprej sporoče. Z delom je treba pričeti takoj! Za sanje ni več časa. **Ostalo nam je le eno leto!**

Letos nam je uspešno pomagala PLANICA (dala je celo ženina) in smo njenim članom za pomoč še posebej hvaležni. V pomoč so nam bili tudi QANTAS, ADRIATIC TRAVEL CENTRE in J.A.T.

NEW CHAIRMAN OF IMMIGRATION ADVISORY BODY

Senator J. A. Mulvihill has been appointed Chairman of the Commonwealth Immigration Advisory Council, the body which advises the Government on integration of migrants.

Announcing the appointment, the Minister for Immigration, Mr. A.J. Grassby, said: "I am delighted that Senator Mulvihill has agreed to head a team advising the Government on such a vital issue as the welfare and settlement of migrants."

"Senator Mulvihill has long demonstrated a keen personal interest in Australia's immigration programme and has been closely associated with ethnic communities, particularly in Sydney," Mr. Grassby said.

"The work of the Council will be increasingly important under the new policy of ensuring that migrants are given every chance to integrate successfully and to



Senator J. A. Mulvihill

become part of the Australian family," Mr. Grassby said.

"Under Senator Mulvihill's leadership, I expect the Council to give me advice that will help migrants overcome the many problems which face newcomers to a strange environment."

NEW WAY TO LEARNING ENGLISH

The State centres, equipped with language laboratories and other teaching aids, will become the administrative headquarters for the child and adult migrant education programmes and for the radio and correspondence courses.

The centres also will provide facilities for:

- social contact among migrants, giving them greater opportunity to practice conversational English;
- a creche for young children, making it easier for migrant women to attend classes;
- full-time intensive courses in special classrooms;
- accelerated courses;
- specialised student categories, such as women's groups;
- and, where possible, intensive instruction for children at secondary level having difficulty in adjusting to school demands.

"Australian citizenship will need to have a new status at home and we must ensure it has more adequate recognition across the world as the badge of men and women belonging to a strong, independent nation, seeking friendship with all in its own right".

Mr. A. J. Grassby

ČE NE ZNATE ANGLEŠČINE

in ste v težavah, telefonirajte (kardarkoli) na 221-1111 (Sydney) ali 662-3000 (Melbourne). Govore več kot 20. jezikov. Pomoč je brezplačna.

NAŠE PRIREDITVE

Na velikonočni ponedeljek 23. aprila 1973 bo

VELIKO SLOVENSKO PIRHOVANJE

na Triglavski zemlji — Bibbys Rd., St. Johns Park.

Začetek ob 11.30h — igra plesni orkester "Triglav"!

(V slučaju slabega vremena bo prireditve v nedeljo 29. aprila ob istem času)

PROGRAM: "Sekanje" pirhov — otroške in mladinske tekme-ples za starejše in mlajše — B.B.Q. — in prijetna zabava ob odlični postrežbi.

SLOVENSKA PISARNA

Z majem bo urejena slovenska pisarna na Triglavski zemlji. Odprta bo ob nedeljah od 3h do 5h popoldne. V njej boste lahko dobili pojasnila o obisku in vpoklicu svojcev, o zavarovanju, brezposelnosti, socialnem zavarovanju, finančnih problemih, potovanju, nakupu in prodaji itd. Za člane zastonj, za druge za majhno odškodnino!

FINANCIAL STATEMENT OF TRIGLAV Pty. Ltd.

AS PER 31st January 1973:

BALANCE at 30. June 1972:		\$3509.31
Add: Shares:	2560.00	
Rent:	120.00	
Refund of deposit:	2378.30	\$5058.30
		\$8567.61
Less: Expenditures:		
State planning Authority tax:	3348.00	
Administration:	160.59	
Bank fees:	4.05	
Solicitors fees:	113.00	
Payments of Mortgages:	1485.00	
Printing of Triglav News:	519.73	
Improvements:	1879.77	
Architect fees:	160.00	
Phone, water-electricity:	60.77	\$7730.91
		\$ 836.70
Add: On Account of Triglav News:	379.20	\$ 379.20
		\$1215.90
Represented by:		
Money held in trust of fAccount		
At Commonwealth Bank:	836.70	
At Bank of N.S.W.:	379.20	\$1215.90

DRŽAVNI OBISK

V torek 20. marca 1973 je prišel na tri dnevni državni obisk v Avstralijo predsednik jugoslovanske zvezne vlade g. D. BIJEDIC s soprogo. Na letališču v Canberri so ga sprejeli predstavniki avstralske vlade s predsednikom g. Whitlam-om na čelu. Predsednik jugoslovanske vlade se je mudil v Avstraliji tri dni. V četrtek zjutraj je nadaljeval svojo pot v Novo Zelandijo. V času svojega obiska je imel razgovore s predsednikom avstralske vlade in drugimi ministri. Setal se je tudi z mnogimi jugoslovani ter predstavniki številnih društev in organizacij jugoslovanskih naseljencev v Avstraliji.

PENSION PAYMENTS IN OTHER COUNTRIES

The Prime Minister, Mr. Whitlam, said:

"We have authorised the preparation of legislation to permit persons who become eligible for social service payments in Australia to receive them **wherever they live** after becoming entitled to them."

"It will not depend on the negotiation of reciprocal arrangements with other countries or on 20 years' residence in Australia", he said.

Triglav, ki je PRIČEL akcijo za prenos pokojnine, je vesel gornje izjave!

Vseh vrst zatvaranja sprejema

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED

Ena največjih zavarovalnic na svetu.

Zastopstvo:

"TRIGLAV" — SYDNEY, Bibbys Rd.

St. Johns Park.



† PAVEL ARHAR

Sporočam žalostno novico da smo se 28. februarju poslovil od našega zavednega Slovenca Pavla Arharja.

Pavle je bil rojen leta 1929 v Sloveniji. V Avstralijo je prišel leta 1950. Nekako dve leti za tem, sta s pokojnim DRMOTO začela zbirati Slovence v Wollongongu in okolici. Ustanovila sta društvo in pevski zbor. Društvo je bilo uradno ustanovljeno leta 1953. Ime društva — DANICA.

Društvo je do leta 1966 kar dobro uspevalo. V tem letu je po krajši bolezni umrl g. Drmota. Društvo je pričelo hirati. Kdaj ga je bilo konec, nihče ni opazil, vključ temu da je še vedno prirejalo vsakoletno miklavževanje, katerega duša in organizator je bil pokojni Pavle Arhar. Sam je naredil obleko za Miklavža, dva angelčka in parkelne.

Pokojni je bil med rojaki zelo poznan in priljubljen. Bil je šef kuhinje v bolnici v Wollongongu, pozneje pa v Worrawong-u. Vsako leto je šel k vojakom za 3 tedne na orožne vaje in tudi tam je kuhal. Ko se je letos skupno z drugimi vračal od vojaških vaj v vojašnico v Liverpoolu, se je pripetila avtomobilska nesreča (23.2.73 ob 3h popoldne), ki je terjala rojakovo življenje. Pogreb je imel vojaški. Cerkev je bila tako polna, da ni mogla sprejeti vseh pogrebcev. Pogrebne svečanosti je opravil g. p. Valerijan Jenko iz Sydneya, kakor tudi vojaški duhovnik. Pokojnikovo truplo so prepeljali na topu v DAPTO MEMORIAL PARK.

Brez protislovja lahko napišem, da še za nobeno slovensko krsto v Avstraliji ni šlo toliko ljudi kot za Arharjevo, kar dokazuje, kake vrste človek je bil. Zapušča ženo in dva otroke, katerim v imenu vseh Slovencev iskreno sažalje.

Zvonko Groznik, Dapto.

PLANICA — WOLLONGONG

Slovensko društvo "Planica" v Wollongongu je pred kratkim dobila novega blagajnika v osebi g. VINKA BOGOLINA. Prejšnji blagajnik g. Franc ŽABKAR je zaradi dela in drugih obveznosti zaprosil za razrešitev blagajniških dolžnosti. Prepričani smo, da bo naš novi blagajnik z isto vne- mo izpolnjeval svoje dolžnosti, kot jih je njegov predhodnik. Sedanj odbor naše "PLANICE" je sedaj sledeči:

Predsednik: Zvonko GROZNIK
Podpredsednik:

Andrej OBLEŠČAK
Tajnik: Karel MARKSVEL
Tajnik/namestnik:
Ivan DEBELJAK
Blagajnik: Vinko BOGOLIN.

Imenovanim pomaga pri društveni upravi še 10 odbornikov in svetnikov.

SLOVENIANS AND PLANICA IN WOLLONGONG

The first Slovenian Association-Danica (Morning Star) was formed in 1953 with great enthusiasm. There were over 200 members of 500 Slovenes in W'gong.

Over the years membership declined due to several reasons.

The first and main one being integration. People learnt the English, developed new interests and found new friends. In the last 4 years, Danica has almost ceased. Today only a skeleton Committee and near empty bank account remains.

Second reason was the lack of forceful and imaginative leadership, which led to the inability to build a Club House with required amenities, while the time was ripe. There opportunities seldom contemplated to make the Club financially strong. Gradually the members joined other Clubs where facilities for recreation were available.

Third, the failure to attract post-war economic migrants was due largely to the Associations conservative outlook extreme right wing policies and their inability to keep peace with time.

Last, but by no means least, the general apathy of many Slovenes to all social activities.

Two years ago Mr. Vaupotič on his own initiative formed the Club-Planica. Instead of reviving the existing Danica, he chose to start a new. The Club adopted a constitution based on complete nonpolitical, cultural operations only. The aims of the Club are broadly to assist all Slovenians needing help. Giving them the opportunity to meet people at social dances and picnics, to give them opportunity at gatherings to speak in their own language, to keep alive the old Slovenian traditions and all those things which are their identity. The Club encourages Slovenians to bring along their children, so that the young ones may learn to respect and be proud of their parents origin. The Club advocates, to love their adopted country and behave as model citizens. The Club fights against secondary citizenship, prejudice and believes in equal opportunities for all Australian citizens.

Slovenian community in Wollongong numbers approximately 800 persons. They work as artisans and labourer in various industries in the district. They are hard working people, with strong family ties. Slovenes are by nature very happy and in general like to mind their own business.

The Club Planica is only one of many various Slovenian Clubs and Associations throughout Australia. All these Clubs work independently, although their aims are generally the same.

Planica has strong ties with Triglav of Sydney, not because of the short distance between them, but the similarity of policies and their mutual co-operation in reaching goals, which concerns both Clubs.

Triglav, incorporating a Social Club, Community Center and a

Slovenian periodical has all that a Club needs, strong leadership and a great number of members.

Its progress is far greater than what Planica could ever aim for.

Migrants all over the world like to hear news from their respective countries of origin, not being an exception Slovenians are also interested in how Slovenia is progressing. On request of American Slovenians, the Slovenian government established a non political agency called Slovenska Matica (Cultural society for Slovenians abroad) Matica is associated with Slovenian individuals rather than

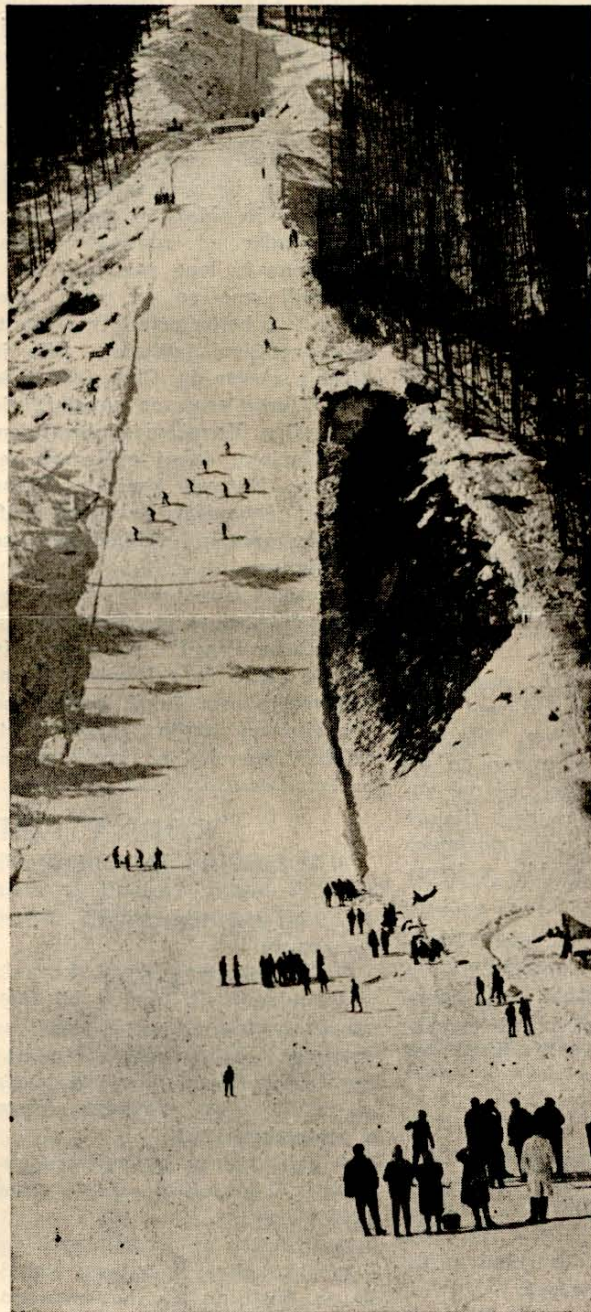


Foto:

Rodna Gruda

Svetovno

znana

Planica

pozimi.

the Clubs. On their behalf she publishes a monthly magazine "Rodna Gruda", (Native Land). In it they report important news regarding the Republic of Slovenia. They also describe progress of different Slovenian villages and towns. They publish letters from Slovenians all over the world. On request Matica organises and sponsors different groups — theater, choir, ensemble etc. to person in different countries. We in Australia had the Anseml "Slak". They send exhibits for displays and books, records. Matica also supplies informations to individuals, having difficulties on matters like customs, repatriation, personal documents etc.

Andrej Oblesčak.

Vice President of Planica

Tudi naše mesto je obiskal slovenski izseljeniški škof Dr. S. LENIČ iz Ljubljane in sicer v soboto 13. januarja 1973.

V imenu tukajšnjih rojakov je škofa pozdravil g. Pavle Arhar. Čeravno je bil obisk škofa na soboto in se mnogi niso mogli udeležiti sprejema, se je zbralo kar lepo število rojakov, med njimi celo nekaj v narodnih nošah.

NAŠE DELO

Veseli smo, da smo vključ te- žavam in oviram le uspeli in na-

predovali. V razdobju štirih mesecev smo imeli kar dve razstavi slovenskih izdelkov, slik in podobnega in obe uspešni. Ena je bila v Wollongongu, druga v Albion Park-u.

Razstavo si je ogledalo nad 15 tisoč ljudi, ki so se zelo zanimali za razstavljene predmete. Nekatere od teh smo dobili naravnost iz Slovenije, ker smo hoteli imeti sodobno razstavo, nekaj reči pa smo si sposodili pri rojakih. Posebno pozornost smo z razstavo vzbudili v Albion Parku. Tam imajo svoje gospodarske razstave že 79 let, pa je bilo tokrat prvič, da so sodelovali tudi takozvani "novo — Avstralci". Bila je prijetna sprememba, katere so bili

(Dalje na Strani 6)

predvsem veseli domačini. Goto-vo bo prihodnje leto sodelovalo že več narodnosti. Seveda tudi mi ne bomo izostali, saj z veseljem in ponosom pokažemo, da imamo tudi mi svojo kulturo, kateri se nočemo odpovedati, pa naj bomo še tako daleč od rojstne domovine.

Z našim nastopom v javnosti smo si pridobili novih prijateljev med tukajšnjimi domačini. Je pač res; bolj ko bomo drug drugega spoznavali, več bo med nami razumevanja in sodelovanja. Vsem, ki ste pripomogli k uspehu naše razstave v imenu PLANICE prisrčna hvala!

Zvonko Groznik.

PLANICA IN DRUŽABNOST

Planica je priredila veliko SILVESTROVANJE in tako omogočila rojakom v Wollongongu veselo "pot" v novo leto. Igral nam je Sydneyški orkester JADRAN. Res jih moramo pohvaliti, saj so se zelo trudili, da so ustregli starejšim in mlajšim. Vsa dvorana je bila eno samo veselje!

Na Silvestrovanju se je prvič zgodilo, da je bila dvorana že pred 8. uro zvečer polna. Tako bi moralo biti pri **vseh slovenskih** prireditvah v tujini! Vse drugače je, če pridejo ljudje ob 8h ali pa ob 10h in še to nekateri iz "pub-a". Točnost pri organizaciji in enaka točnost pri obiskovalcih, pa je že pol uspeha in možnost, da imamo na vsaki družabni prireditvi dobro muziko, ki pa seveda toliko več stane.

V februarju (3.2.73) smo imeli državni večer, na katerem smo pokazali slovenski film "NE ČAKAJ NA MAJ". Čeravno ni bilo največ ljudi, smo bili vsi zadovoljni in dobre volje. S filmom se je "raztajalo" naše slovensko srce — vse misli so bile v domovini.

V marcu (10) je imela PLANICA VINSKO TRGATEV z MAŠKERADO. Veselja in dobre volje je bilo dovolj, tudi vsakovrstnih okrepčil, krofov in pijače.

NAŠE PRIREDITVE V

BODOČNOSTI

April — 23 — 73 Družabni večer s tombolo in plesom;

Maj — 12 73 Majsko veselje — ples — godba iz Sydneya;

Juni — 16 — 73 OBČNI ZBOR — nato družabni večer s plesom;

Julij — 21 73 "Ob začetku zime" — ples za vse — godba iz Sydneya;

Avgust — 18 — 73 Družabni večer s plesom — predvajali bomo slovenski film;

September — 15 — 73 Družabna prireditve — lecitacija — vesela harmonika;

Oktober — 13 — 73 Družabni večer z bogato tombolo;

November — 10 — 73 Spomladanski ples odlična muzika;

December — 31 — 73 Silvestrovanje!

VEČER V PROSTORI CLUBA YUGAL-PRAG

23-tega februarja 73, sem se udeležil razgovorov, kot predstavnik Cluba Planica (Wollongong) med ministrom za emigracijo G. Grassby-em in predstavniki raznih klubov in društev Jugoslovanskega porekla. Sestanek se je vršil v prostorih ANSET-letalske družbe v Mascot-u. Moj namen ni tukaj poročati, kako so potekali razgovori, naj le omenim, da je bil sestanek, vsaj po mojem mnenju uspešen. Ob tej priliki sem imel čast spoznati se, z gospodoma Kovačević in Alagič. Oba sta predstavnika oziroma voditelja Cluba Yugal. (YUG-oslav A-ustralian L-ig) Po končani seji je g. Kovačević povabil navzoče na večerjo v svoj Club.

Club Yugal-Prag je oddaljen od Mascot letališa kakih 10 minut vožnje z avtom. Zgradba od zunaj ne izgleda velika, morda zato ker je zidana iz temne opeke, vendar od znotraj, je kar prostorna in lepo speljana.

Vsedli smo se za mizo, pregrnjeno z belim prtom, v elegantno opremljeni jedilnici. Bilo je zgodaj zvečer in Club je bil še tih. "Okrog osme se napolni," je pojasnil g. Kovačević. Izbral sem si večerjo z dokaj obširnega jedilnika: Natural shnizel, Viena shnizel, čeuapčiči, half and half, mignon zrezek... Odložil sem se za mignom.

"Gospod Kovačević," "sem vprašal; "Zakaj se je Yugal združil s Clubom Prag?" To vprašanje me je peklo že cel večer. Z zanimivostjo sem čakal kakšna bo reakcija na mojo radovednost. "Zato:" je rekel po kratkem na-

smehu; "ker je Prag rabil nas, mi pa njih še bolj." "Vidiš," je nadaljeval: "Uspešno nogometno moštvo v prvi ligi je danes kar dragocena šala. Lanskoletno prvenstvo nas je stalo čez \$50.00, kar je poceni če pomisliš, da so nekateri Clubi v Sydney-u potrošili čez \$100.000. Polovica naših stroškov je krila vstopnina nogometnih tekem igranih na domače terenu. Druga polovica pa je bila zbrana od plesnih prireditelj in privatnih žepov. Prag je imel iste težave. Čeprav so imeli svoje lastne klubske prostore, jih je nogometna ekipa spravila v dolgove (\$180.000), za katere se je Yugal obvezal poravnati kot pogoj amalgamacije. Naš prvi cilj je povečati članstvo Cluba. Mi rabimo najmanj 3000 novih članov, če hočemo obdržati uspešno nogometno ekipo v bodoče. Ko že govorim o članstvu, mi boš verjel, da nimamo niti enega slovenskega imena v našem zapisniku. "G. Kovačević je prekinil ko nas je natakarcica postregla z večerjo. Moj mignon je bil odličen. Meso je bilo mehko, okusno in lepo pripravljeno. Po pravici rečeno, kvaliteta hrane in postrežba je po mojem mnenju boljša kot v slovitemu St. Gorge-Budapest. Nobena dobra večerja ni popolna brez dobre kapljice, katero smo pili v obliki uvožene Ciantti. Bližalo se je osmi uri, godba je zaigrala in Klub je postal živahen. Poslovil sem se od gosta z obljubo, da bo morda Yugal le dobil prvega slovenskega člana.

A. Oblesček

"RODNA GRUDA" PIŠE:

* V Ljubljani je umrl pesnik Cene Vipotnik. Najbolj je znan po svoji pesniški zbirki "Drevo na samem."

* Za jugoslovanskega konzula v Clevelandu (USA) je bil imenovan profesor Ivan Seničar, za konzula v Frankfurtu (Nemčija) pa Edvin Zdovec. Oba sta odšla na svoje novo službeno mesto v septembru 1972.

* Pri Velenju nameravajo postaviti novo naselje za 10 tisoč prebivalcev.

* Prometu so izročili prvi del slovenske hitre ceste med Vrhniko in Postojno. Ko bo cesta dokončana bo vezala šentilj in Novo Gorico. Širina ceste bo 26m in 40 cm.

* V Sloveniji pripravljajo nov zakon po katerem bo imel pravico do zemlje le tisti dedič, ki jo bo obdeloval. Drugi dediči do zemlje in do denarnega deleža ne bodo imeli pravice, če so se

za življenje usposobili v breme kmetiji.

* Lani je bila za kmetijstvo v Sloveniji izredno slaba letina. Tudi grozdje je slabo obrodilo.

* V Florjanski ulici v Ljubljani so obnovili pred desetletji zelo poznano in priljubljeno gostilno "Pri Amerikancu".

* Lani v septembru so v Ljubljani proslavili 80 letnico ljubljanskega opernega gledališča.

* Po političnih spremembah na Hrvaškem, Srbiji in drugod po Jugoslaviji, je prišlo do sprememb tudi v političnem vodstvu naše republike. Odstopil je predsednik slovenskega izvršnega sveta (vlade) Stane Kavčič. Ostavko na svoj položaj je predložil tudi predsednik slovenskih sindikatov Tone Kropušek.

* Blizu šempetra v Savinjski dolini so odprli čudovito podzemeljsko jamo. Dali so ji ime "Pekel".

MOHORJEVE KNJIGE

Imamo še par izvodov zelo pestrih knjig Mohorjeve založbe iz Celja. Cena \$4.00. Naročite jih lahko pri "Triglavu", Box 40. Summer Hill, 2130.

VSE PRIREDITVE BODO V:
ALLIANCE HALL, Market St.,
Wollongong;
razen Silvestrovanja, ki bo v
PORT KEMBLA.

NA PIKNIKU

Člani Planice in Triglava smo imeli v decembru skupen piknik. Bil je bolj poizkus kot kaj drugega. Zaradi kratkoročnega obvestila se nas je zbralo bolj malo, a smo sklenili, da se še snidemo, saj je lepo, če se rojaki čimbolj med seboj spoznamo. Boste prišli tudi Vi?

* Na univerzo v Ljubljani se povprečno vpiše 11.000 slušateljev letno, med njimi približno 200 iz tujine. Za študente iz zamejstva veljajo posebne ugodnosti. Zagotovljena jim je štipendija in stanovanje v študentskem domu ter še nekaj drugih olajšav.

Revija "Rodna gruda" izdaja Slovenska izseljenska matica. Naročila sprejema S.K. Triglav Sydney ali pa uprava revije: 61001 Ljubljana, Cankarjeva 1/II. Cena letni naročnini \$5.00.

A FOOT IN EAST AND WEST

Pod gornjim naslovom je Sydney Morning Herald v torek 20. feb. 73. objavil daljši članek o Jugoslaviji, ki ga za dobrobit naših mlajših rojakov delno ponatiskujemo kot je izšel:

"Into an area not much larger than Victoria... put 21 million people of five main nationalities (plus a dozen minorities) using four languages, two alphabets and adhering to three religions. If there was harmony it would be surprising.

There is not, and Yugoslavia's problems stem largely from the diverse nature of its people.

Described as the "freest communist country," Yugoslavia has moved faster into the "consumer society" than other nations of the communist bloc.

This seems to have stemmed from the concept of selfmanagement.

Under the self-management technique, factories are managed by workers' collectives, in which an elected council in turn elects a managing board.

There is also a small private sector outside the self-management system. Private employers can hire up to five workers.

Private ownership also is important in the rural economy. The 2.6 million private farms occupy 85 per cent of the agricultural land and employ 5,5 million people, whereas the socialised sector employs only about 300,000 workers about 15 per cent of available land.

Rich in history, the Yugoslav area was influenced in its early days by the Greeks and Romans. The palace, built about AD 300 on the Adriatic coast near Split, by the Roman emperor Diocletian, is almost untouched by time.

From about the 3rd century there was an influx of Slav peoples from central Europe.

By the 15th century the Turks had conquered the southern part of the country, which remained under their control for 500 years.

At the end of World War I the great powers created Yugoslavia out of the remains of some of the old Austro-Hungarian Empire.

But in arbitrarily setting up a new country they took no account of ancient blood feuds between Serbs, Croats, Slovenes, Macedonians, Bosnians and Montenegrins.

Yugoslavia's leadership in the non-aligned world is partly explained by geography.

(Dalje na Strani 7)

GLAS MLADIH

VOICE OF YOUTH

WE HAD

A GOOD TIME

On a hot Sunday in December a large group of Triglav Members, many of them with their children, waited patiently for the visit of MIKLAVŽ. It was on the club's own land at St. Johns Park. Music invited merriment among adults and children played together wondering what Miklavž would be like.

The tinkle of bells heralded his arrival with a host of radiant angels. When they reached the platform, the noisy mischievous devils had already scared most of the children into hiding. Miklavž had a tedious time handing out presents to over 60 worthy children, who were scattered everywhere. When they were called to the old "Saint" they hesitated as they had to pass by the noisy devils with their rattling chains, but Miklavž reprimanded them and coaxed the children up to him.

As Miklavž left, children were enthusiastically unwrapping gifts with their parents, everyone was happy and every one appeared in the true Christmas season contentment.

I am looking forward to his arrival again next year, as I am sure many other children are.

Mary Oblesčak.

BALONČEK

Nekoč — bilo je v mojem detem letu — sem prejel najboljšo spricovalno v razredu. Iz tega sem po svoji otroški glavi sklepal, da sem po svoji pameti visoko dvignjen nad ostalo človeštvo. Svojim tovarišem v razredu sem to seveda dal na znanje. Slučajno je za mojo baharijo in domišljavost zvedel oče. Poklical me je k sebi.

Ko sem stopil v sobo, je držal v roki balonček, ki je bil do polovice napihnjen. Z resnim glasom mi je dejal, da ta balonček predstavlja mene in moja junaštva v šoli in pri igri. Pri vsakem junaštvu, ki ga je naštel, je balonček še malo napihnil. Kmalu je bil balonček tako napihnjen, da sem v strahu odstopil za korak — zdelo se mi je, da bo vsak trenutek počil... Ko je dosegel balonček menda svoj največji možni obseg, je oče pre-

kinil napihovanje.

No, ali ti je prijetno v njegovi bližini, ko je tako napihnjen in domišljav? Prav tako se godi tvojim prijateljem, ko prideš med nje...

Kadar hočem še danes biti posebno ponosen na ta ali oni uspeh, se še vedno spomnim očetovega balončka.

V.M.

JUDO TITLES

"The KONDA brothers, Martin and Mark, have both won their sections in the WESTERN SUBURBS POLICE CITIZENS BOYS' CLUB judo championship.

Martin took the under seven title from F. Rahme, and Mark won the under five stone title from S. Dougheoty."

"MARTINEK NA RADIJU"

H Kondovim v Sloveniji je prišel sosedov fantek in ves zaspel povčedal presenečeni gospodinji: "Teta! Vaš Martinek iz Avstralije je pravkar igral na radiju!"

OB 120 LETNICI

MOHORJEVE DRUŽBE

Slovenski narod si lahko s ponosom zapiše v svojo kulturno zgodovino "120 let obstoja Mohorjeve družbe" kot svojevrsten kulturni rekord. Preteklo leto je Mohorjeva družba obhajala 120 letnico svojega obstoja. Tako se je leta 1852 uresničila zamisel in preroška napoved slovenskega škofa Slomška in Slovenci smo dobili prvo knjižno založbo in z njo milijone slovenskih knjig skozi 120 let. Ta družba se je rodila v središču Koroške, v Celovcu, zibelki slovenstva. Dejstvo je, da je 120 let uspelo Družbi privabiti v svojo sredo vse pomembnejše slovenske pisatelje, vse do današnjega dne. Brez dvoma se lahko ponaša s tem, da je imela v slovenski književni in kulturni zgodovini posebno vlogo in pomen in to, da je najstarejša književna ustanova in tudi, da ji kot taki pripada priznanje, da je naučila Slovence brati, jim utrjevala narodno zavest in širila obzorje. V času gibanja za majniško deklaracijo je Mohorjeva dosegla največjo naklado knjig in naročnikov je bilo nad 90.000 in to leta 1918 v viharju prve svetovne vojne. Naslednjega leta 1919 po vojni je Družba postala

POSEBNO SLAVJE

Na Triglavski zemlji smo imeli v soboto 3. marca prav prijeten večer. Praznovali smo rojstni dan 6 letne ERNE ČRNČEC in Newtowna, ki je bila tam s svojimi starši in sestro Jožico, staro štiri leta. Škoda, da ju niste slišali kako lepo sta peli. Upajmo, da bosta za materinski dan 13. maja prišli med nas in zapeli svoji mamic.

IZSELJENCI

Hčere in sinovi moji,
kjer vam rodna zibel teče,
kjer vam staršev dom stoji,
molitev mati vam šepetaje,
v žulji oče vas redi.
Hčere in sinovi moji,
to dom je vaš,
a moj to ni.

Polja, pašniki, gozdovi,
zeleni griči in vode,
v njih naročju žde domovi,
vrhovi strmi jih straže.

Ko budijo se vasice,
k maši vabi glas zvona,
nežno pesem prepelice
iz daljave se zazna.

In na jugu te dežele
šumč, bučč vode morja;
galebi beli, ladje smeje,
smeh in sonca žar neba.

Tam, sinovi, hčere moje,
kjer mi starši večno spe,
domačo pesem rod moj poje,
tam ostalo je srce...

Tea Witzemann.

(Nadaljevanje s 6. strani)

It borders on three Warsaw Pact countries (Hungary, Bulgaria, Romania), two NATO States (Italy, Greece), pro-Chinese Albania and neutral Austria.

It is a Socialist Federal Republic, comprising six republics (Serbia, Croatia, Slovenia, Bosnia, Hercegovina, Montenegro, Macedonia) and two autonomous provinces (Kosovo and Vojvodina, technically in Serbia, are responsible for their own administration).

About three-quarters of the population speaks Serbo-Croat, but Serbs use the Cyrillic, the Croats the Latin alphabet.

Religious differences also tend to be among ethnic lines. The Serbs are mainly Orthodox Catholic, the Croats Roman Catholic, and the Moslem influence is strongest among Montenegrins and Macedonians.

The government operates at three levels — commune or local government, republic and autonomous province, and federal. Legislative assemblies at each level

elect the executive, judiciary and principal administrations, with decisions by consensus rather than by vote.

There are more than 200,000 people of Yugoslav origin in Australia. More than 60,000 have arrived in the past three financial years, putting Yugoslavia second only to the United Kingdom as a migrant source in 1972.

Australia's immigration office in Belgrade has been our biggest in Europe.

Trends under the Labor Government have yet to become evident. A pointer to the future may be the fact that the recent high rate of Yugoslav migration has been due largely to the higher proportion of skilled workers available there.

Trade standards are particularly high, and officials say that Yugoslav migrants, despite the impression created by violence among a minority who have brought homeland feuds with them, have a very good integration record."

(Dalje na strani 8)

Družbe od ustanovitve do danes. Nato, lep **stenski** barvni **koledar**, 12 barvnih podob, delo akademskega slikarja Staneta Kregarja. **JEZUSOV EVANGELIJ**: z uvodi, opombami, barvnimi ilustracijami in zemljevidi, knjiga obsega 400 strani. Naslednja knjiga je izpod peresa Franceta Vodnika: **OD OBZORJA DO OBZORJA**, knjiga vredna branja in premisleka. Je vrsta krajših sestavkov, ki naj bralcu bude čut za take vrednote kot so: materin jezik, domovina, domača zemlja in njene lepote, narodna zavest, kulturna izročila, lepa knjiga, gledališče itd. Vrednote, ki dajejo našemu življenju globlji smisel a so žal tolikokrat zapostavljene ali pozabljene. Obsežen roman **DIVJI GOLOB**, priznanega tržaškega slovenskega pisatelja Alojza Rebula, vzbuja bralcu posebno pozornost. Pretresljiva povest iz sodobnega življenja slovenskega človeka, doma in v zamejstvu, v prerezu zadnjih desetletij. Tematika: razsežnost in smisel človekovega bivanja, pomen ustvarjalnega dela in usoda malega naroda, zlasti zamejskega slovenstva. V svojem literarnem izpovedovanju takoj občutimo, da je pisec globok in prodoren mislec. Ko knjigo prebereš, se ti nehotе poraja misel, da je knjiga napisana ravno za slovenske izseljence in zdomce. Vsakdo, ki je v povojni dobi, doma ali na tujem preživeljal "svoje politične krize", bo našel na marsikatero vprašanje svoj odgovor, in tako laik kot teolog najde svoj nauk v izdatnejši meri kot kakršni koli pridigi ali razpravi takega učenega spirituala.

(L. Košorok)

STOPINJE — 1973.

Slučajno nam je prišla v roke zanimiva publikacija, broširana knjiga na 128. straneh z naslovom "STOPINJE — 1973". Izdatelj: Pomursko pastoralno področje. Knjiga je vsebinsko zelo bogata in prinaša zanimive podrobnosti iz zgodovine dekanij pomurskega področja — Murske Sobote, Ljutomera in Lendave. V knjigi je tudi veliko leposlovnege branja in zanimivega razčlenjevanja narodne zgodovine obmejnih rojakov v Prekmurju in ob Rabi. Prekmurci v Sydneyu bodo našli v njej polno svojih znancev iz starega kraja. Zanimiva bo tudi drugim, ki jo bodo brali. V začetku knjige je tudi koledar z imenikom svetnikov — boste vsaj vedeli, kdaj je vaš god! (Uredništvo)

DAN ŽENA

Po vojni so doma uvedli lep praznik — dan žena. Praznujejo ga 8. marca. Pravijo, da naj bi ta dan zamenjal materinski dan s to razliko, da bi zajel vse žene, ne le matere, in nas enkrat na leto spomnil na dejstvo, da so tudi ženske **enakopravni** sestavni del človeške družbe. Naj ima ta praznik že kakršen koli izvor ali politični priokus, **nam je všeč**, da je posvečen **vsem** ženam, saj so one prav toliko, **če ne še več**, doprinesle k ravni človečanstva, kot moški. Zakaj ne bi ta dan praznovali tudi v Avstraliji. So morda ženske pri nas manj vredne kot v Sloveniji? !?

MATERINE PESMI

Doneli sladki glasi so nekoč,
glasi pesmi moje mame,
ko pela toplo iz srca
je pesmice premile naše.

Le tisti, ki spomin mu še živi
na naše drage, lepe kraje,
le tisti, ki mladost je živel tam,
le ta slovensko pesem s srcem poje.

Moja mati je v pesmi bila ko škrjanček,
ki k nebu dviga se v višave jasne;
a kmalu — zamrla pesem je na ustnih njenih,
prekmalu, vsa mlada še, je morala umreti moja mama.

Poldica Podgornik.

"NIKAMOR DRUGAM NIMAM ITI...!"

Žalosten stavek vsakdanjega življenja so gornje besede, ki jih slišimo z ust tisočernih mater, zapuščenih od otrok, predanih samim sebi in negotovosti.

Imam sosedo. Njena hči živi nekeje v mestu; telefonske številke nima v imeniku, ker se boji, da bi mati zvedela, kje živi. Razen hčerke ima soseda tudi moža, upokojenega vojaka, ki so mu v par mesecih vsled bolezni morali odrezati obe nogi. Tolaži se z mislijo, da morajo imeti tudi "šarki", ki plavajo v zalivu pri Concord Hospital nekaj za malico. Bolnica je žalostna slika posledic vojne in siromaštva, ki ga prinaša vojna. Moja soseda je v tej bolnici stalen obiskovalec: "Nikamor drugam nimam iti.", mi pravi. Tudi jaz sem šla enkrat z njo. S seboj sem vzela tudi svoje otroke, da bi videli, kaj vse jih lahko v življenju doleti.

Prešli so meseci, sosedi so pripeljali moža domov. Nesreče še ni bilo dovolj. Po nekaj mesecih si je žena zlomila nogo, potem pa še poškodovala ramo. To je bilo v času, ko sem se tudi sama vrnila iz bolnice.

Neko popoldne me obišče bolničar (državni) in prosi, če bi mu lahko pomagala pri sosedih. Povedala sem mu, da sama ne morem iz postelje, pač pa bom zve-

čer poslala moža, da pogleda, kako sta bolna soseda. Ko je mož prišel z dela, sem ga takoj prosila, naj gre k sosedom. Kmalu se je vrnil in napol zmeden pripovedoval, kako je našel sosedo napol zmrznjeno in omoteno od tablet sedeti v kuhinji. Dvignil jo je na roke in odnesel v posteljo. Rekel je, da ga je bilo kar sram, ker je bil tako mlad in zdrav. Pomislil je na svojo mater.

Uvidevnost zdravnika je našla čez par dni obema prostor v okrevališču za stare. Težko sta se poslovila od svojega doma. Težko sta zapustila revščino in osamelost, težko zato, ker sta videla, da sta ostala sama, sama brez svojih katerim sta v življenju dala vse.

Kadorkoli grem z otroki obiskat sosedo v okrevališče, se spomnim svojih staršev, pa tudi mnogih naših rojakov. Mislim si, koliko od njih ima 5 minut časa za obisk starih in onemoglih staršev, še bolj, koliko od vas mladih, ki se vozite v velikih avtomobilih in iščete veselja v nočnih lokalih in klubih bo žrtvovalo za materinski dan 35c ter poslalo pozdrav svojim materam v domovino. Ne pozabite mater. Tudi vam se lahko zgodi, da "nikamor drugam ne boste imeli iti."

(Milka Stoppel)

MATERINSKI DAN.

13. MAJA

bomo proslavili z družinskim Triglavski zemlji. Nastop otrok piknikom in nastopom otrok na bomo snemali na film in na magnetofonski trak. Če bo snemanje uspelo, bomo poslali v Ljubljano. Začetek ob 12h, nastop otrok ob 2h popoldne.

★

Vsako leto se naši otroci z veliko vnemo pripravljajo na lep družinski praznik — materinski dan. Letos ga bomo praznovali 13. maja; drugo nedeljo v mesecu maju. Tudi naš klub bo imel ta dan svoj praznik. Podrobnosti vam bo pravočasno sporočilo vodstvo materinske proslave. Pričnite s pripravami že sedaj!

SKIOPTIČNE SLIKE

Z MALAJE

Slovenska redovnica č. sestra IVANKA POKOVEC (doma z Gorenške), ki že 35. let misijonari izven domovine, nas je obiskala na Triglavski zemlji in nam pokazala skioptične slike iz Malajske, kjer že več let pomaga pri tamkajšnjem vzgojnem katoliškem zavodu. Žal nam je bilo, da zaradi izredno močnega deževja ni moglo priti več ljudi, ker je bilo predavanje sestre Ivanke zelo zanimivo in pestro. Navzoči smo bili sestri zelo hvaležni za njeno požrtvovalnost in ji želimo pri njenem delu obilo uspeha. Ker od Malaje do nas ni tako daleč, imamo tudi, da se bomo še videli. Sestra je obiskala tudi v Canberro in se udeležila Evharističnega kongresa v Melbourne.

TISKOVNI SKLAD

Za tiskovni sklad lista smo prejeli: Planica \$10.00, M. Klemenec \$2.00, Ljubljancan \$1.00, M. Stariha \$1.00. Za boljši in kvalitetnejši list je potreben denar. Ste pripravljeni pomagati. Posnemajte zgoraj imenovane in prispevajte v tiskovni sklad.

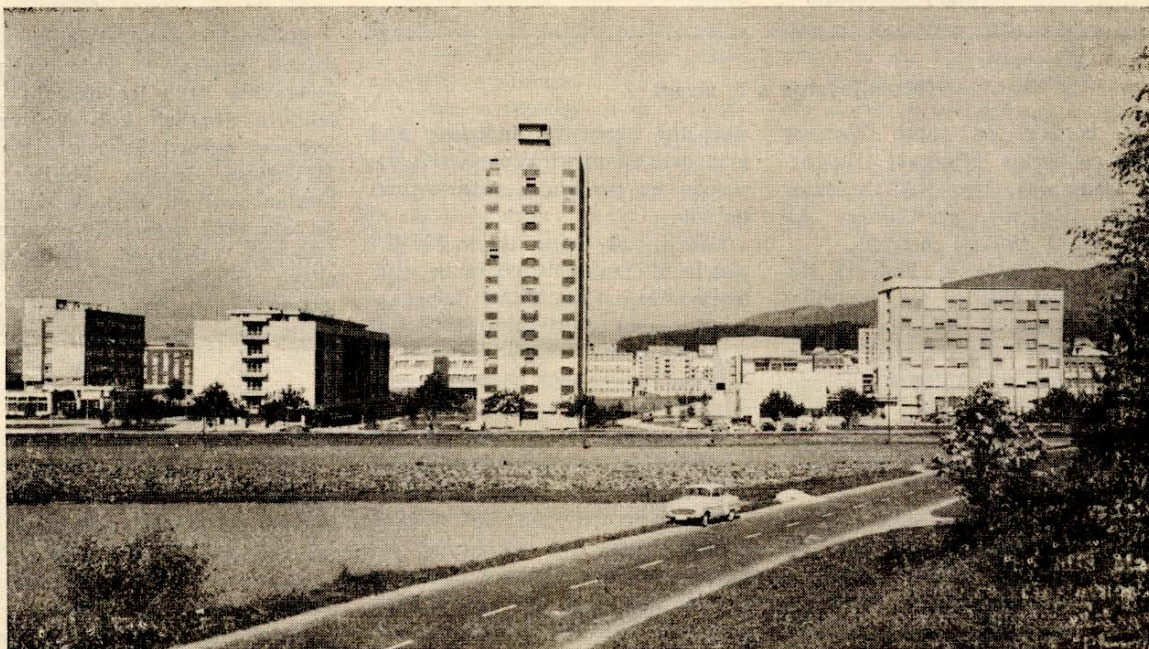


Foto: Rodna Gruda — Velenje.

"TRIGLAVSKE" PRIREDITVE

Družabno plesne prireditve bomo imeli: 5. maja; 2. junija; 7. julija; 4. avgusta; 1. septembra; 6. oktobra; 3. novembra; 1. decembra in 31. decembra 1973. Vse prireditve bodo v GUILDFORD-u.

POŠLJITE NAM SVOJ NASLOV

Mnogo naših rojakov se pritožuje, da ne dobiva obvestil o prireditvah in drugih aktivnostih Triglava in Planice, kakor tudi, da ne dobivajo "Triglava". Vsem prizadetim enak odgovor: Vse vam bomo z zadovoljstvom po-

šiljali, samo kam? SPOROČITE NAM SVOJ NASLOV! Pišite na: "Triglav" Box 40. P.O. SUMMER HILL, 2130. Kadar se preselite, nam sporočite svoj novi naslov. Edina možnost, da ostanete povezani s slovensko skupnostjo je, da prejimate slovensko čtivo in se družite z rojak-

Under Grassby Just Citizens

AND AS FAR AS WE ARE CONCERNED

IT'S ABOUT TIME TOO!

ALBERT JAIME GRASSBY, M.H.R., Australia's present Minister for Immigration was sworn in on 19 December 1972 — he is the 9th person to hold the Immigration portfolio since it was established in 1945. Mr. Grassby's electorate of Riverina (N.S.W.) has a large concentration of migrants.

Mr. Grassby was born in Brisbane on 12 July 1926 and was educated at 13 schools at home and abroad. He spent almost the whole of his schooldays travelling in Australia and overseas with his parents. In 1956 he spent a year in Italy and in 1956 — 1957 visited Spain. He was a member of trade mission to South America, Nth America and Asia. In 1969 he was appointed a member of the Federal Parliamentary Labour Party Immigration Committee. Mr. Grassby was elected to the N.S.W. State Parliament in 1965. Four years later he entered Federal Parliament. Mr. Grassby married the former Ellenor Louez in 1962. They have a daughter, Gabriella, 10.

TRIGLAV IN MINISTER ZA EMIGRACIJO

V petek 23. februarja t.l., se je tričlanska delegacija Triglava srečala z Mr. Grassby-em na Sydneyem letališču. Sestanek je trajal uro in pol. Navzoči so bili tudi zastopniki Yugal-a, bratskega društva Planice iz Wollongonga, ki jo je zastopal p. predsednik ANDREJ OBLEŠČAK. Med 12 člansko delegacijo jugoslovanskih organizacij in posameznikov v Sydneyu je bilo kar 7. Slovencev.

Poleg zastopnikov Triglava (Čuješ, Petkovšek in Košorok) ter Planice so bili prisotni še naslednji rojaki: g. in ga. Špicar ter g. Bizjak. Sprejem pri ministru je uredil senator Mr. T. Mulvihill, ki je bil tudi navzoč.

Odborniki triglavskih organizacij so na svoji seji določili 14 točk, katere nej bi zastopstvo obravnavalo z ministrom Grassby-em. To je bilo tudi storjeno. Rezultat je bil v kratkem naslednji:

1.) **Delegacija:** Emigracijski urad naj bil imel urad tudi v Zagrebu in Ljubljani, ne samo v Beogradu, ker je to za naše predele, predrago in ker mnogi, posebno starejši ne znajo cirilice in ne razumejo, ali pa zelo slabo, srbsčine.

Minister: Prvotna želja jugoslovanske vlade je bila, da bi bile aktivnosti avstralskega zastopstva osredotočene. Bom pogledal, kaj se da narediti; morda bomo imeli uradnika tam le ob gotovih dneh, če ne že stalno.

2.) **Delegacija:** Ljudem v Sloveniji je treba poslati boljše in točnejše informacije glede življenja tu, predvsem pa o življenju in delu že tukaj ustaljenih Slovencev. Pri tem bi lahko pomagala Slovenska izseljenska matiča v Ljubljani.

Minister: Se strinja.

3.) **Delegacija:** Knjige za učenje angleščine, ki so na razpolago pri emigracijskem zastopstvu doma, naj bodo iz Avstralije. Angleške in ameriške zaradi načina izražanja niso vedno najprimernejše.

Minister: Se strinja. Je vesel te pozornosti.

4.) **Delegacija:** Vize za obisk v Avstralijo naj bodo izdane za daljšo dobo. Potek naj bo poenostavljen.

Minister: Pravkar je izdal nova navodila. S povratno karto za Avstralijo, bo lahko vsak dobil vizo takoj (brez vsakih pregledov in podobnega); tudi doba veljavnosti bo podaljšana. (Pripomba: uredba je že v veljavi. Vaši ne bi smeli imeti v bodoče več težav, če pa bi bile, sporočite Triglavu, ki bo takoj obvestil ministra).

5.) **Delegacija:** Knjige in filmi, ki so potrebni za ohranjanje domovinske povezanosti novonaseljencev s staro domovino in niso za komercialno uporabo, naj bi bili izvezti carine.

Minister: Bo vprašal pristojnega ministra in videl, kako bi bilo mogoče pomagati.

6.) **Delegacija:** Priznanje šolstva in poklicev naj bi bilo urejeno pred odhodom z doma. Ljudje naj bodo točno poučeni, kaj morejo v tem oziru pričakovati v Avstraliji (pismeno!).

Minister: To so stvari, ki jih uravnavajo posamezne dežele, sindikati in zveze profesionalcev. Če bodo ljudje vedeli, v kateri deželi se nameravajo naseliti, jim bo emigracijski urad v Jugoslaviji lahko pomagal tudi v tem. Vsekakor bodo zvedeli resnico o dejanskem položaju.

7.) **Delegacija:** Radi bi izmenjavali študente.

Minister: Če se to dogaja z drugimi državami, bomo uredili tudi za vas.

8.) **Delegacija:** Finančna pomoč klubom in društvom priseljencev.

Minister: Trenutno predvideva zakon le pomoč socialnim organizacijam.

9.) **Delegacija:** Več časa je treba posvetiti preučevanju novonaseljencev: težavam, spremembam, vzgoji itd.

Minister: Država je že začela z novim programom v tej smeri.

10.) **Delegacija:** Narodnostne razstave.

Minister: Pozdravlja vsak kulturni doprinos novonaseljencev v sklop avstralskega življenja.

11.) **Delegacija:** Pomoč in boljše povezava med emigracijskimi oblastmi in časopisjem novonaseljencev.

Minister: Zelo dobrodošla misel. Imenoval bo osebo, ki bo skrbela samo za to, ker je to za skupno sožitje različnih narodnosti zelo pomembno.

12.) **Delegacija:** Sindikati naj bi se bolj interesirali za življenje novonaseljencev in jim pomagali, predvsem na službenih mestih.

Minister: Bo posredoval na pristojnem mestu.

13.) **Delegacija:** Avstralska šolska mladina naj bi se učila več o



A. J. Grassby, M.H.R.

državah, ki pošiljajo izseljence v Avstralijo, kot se dandanes.

Minister: Šolski program, v kolikor lahko nanj vpliva zvezna vlada, bo gotovo preusmerjen tudi v to smer, sicer pa bodo poskrbeli, da bo lahko šolska mladina podobno znanje dobila izven šole.

14.) **Delegacija:** Izseljenske skupine in organizacije naj bi imele več besede pri usmerjanju emigracijske politike.

Minister: Se ne morem strinjati bolj kot se. Preko Commonwealth Immigration Advisory Council, katerega Chairman je Senator MULVIHILL, boste to z lahkoto dosegli.

Minister: je pokazal za razgovor veliko zanimanje. Delegacija

SREČANJE Z ABRAHAMOM

Letos 21. februarja je praznoval 50. letnico življenja soustanovitelj "Misli", večletni predsednik Slovenskega društva v Sydneyu in eden izmed vodilnih delavcev pri Triglavu, g. Jože Čuješ. Rodil se je 21.2.1923. v Celju. Srednjo šolo je obiskoval v Mariboru in Celju, v Ljubljani pa je končal učiteljsko. V Avstraliji je od leta 1949. Že na poti v Avstralijo je zbiral okrog sebe rojake. Mnogi od njih se še danes spominjajo njegovega navdušenja za ohranitev slovenstva med izseljenci. Tak, kot je bil ob prihodu v Avstralijo, je še danes navdušen delavec za slovensko skupnost.

Ob njegovem 50 letnem jubileju mu želimo vse najboljše!
Triglav — Sydney.

Iskrena voščila k 50 letnici življenja gospej Rozi KUČAN iz Bondi-a. Rojstni dan je imela 22. februarja. Slovesnost praznika so uredili prav po prekmursko! Vsi prisotni se bodo tega dne še dolgo spominjali, kakor tudi gospa Roza, kateri želimo še enkrat toliko let.

Triglava mu je ob zaključku izročila vse dosedanje številke klubskega glasila, zemljevid Slovenije in knjigo "THIS IS SLOVENIA" (v angleščini izdal dr. R. Čuješ). Po desetih dneh je chairman Triglava prejel od ministra naslednjo brzojavko:
(Glej Stran 10)



Foto: J. Pitlovic — Triglavsko množica pričakuje škofa.

PISMO UREDNIŠTVU

"Moram vam napisati, da sem bila zelo zadovoljna z decembersko številko Triglava. Lepo je bila urejena in je prinesla dosti zanimivega branja in slik. Za vsakega je bilo nekaj. Ne vem, kdaj vse to natipkate. Prav iz srca se vam zahvaljujem za tak list in vas prosim, da bi ga poskusili izdajati vsaj enkrat na mesec. Pa ga računajte. Vsak lahko nekaj prispeva za dober časopis!

Skoro bi pozabila. Zelo rada berem šale, čeprav imam le malo časa. Zanimivo, da se skoro vse vaše šale vrtijo okoli ženskega jezika. G. urednik, ste že kdaj pomislili, kaj bi bilo, če ženskega jezika na bi bilo? Kot veste, je ženska prekrasno bitje, mucka, da se brez nje ne da živeti! A če ne bi bilo njenega jezika! Kako naj bi poskusila juho, če je dovolj dobra za vas? Vidiš, dragi

g. urednik, že kar pri prvem razlogu sem te dobro potipala. na račun moških.

Za konec pa tole: Pred davnim, davnim časom sta šla mož in žena v jarek po vodo. Bilo jima je zelo vroče in sta si hotela malo pohladiti noge. Na nesrečo nista vedela, kako je voda globoka in sta se začela potapljati, ker pač nista znala plavati. Kaka groza in strah — spoznanje pa prepozno. Mož se je utopil, žena so pa rešili. Ko se je pričela potapljati, je stegnila iz ust jezik in ga z zobmi držala, da se ji ni zvil nazaj v usta. Bil je tako dolg, da je gledal izven vode in so ga mimoidoči kmetje opazili. Potegnili so ženo iz vode in jo rešili. Postala je slavna zaradi svoje iznajdljivosti, mož pa je še danes v jarku, ker pač ni znal rabiti jezika!

Lep pozdrav in še kaj šal!

M — ens.

JADRANJE Z LETALSKIMI KRILI

In to prav kmalu. Konec se bliža jadrom in jamborom, ki so skozi stoletja lovili morske vetrove ter bili osnovno gonilno sredstvo za številne težke in lahke plovne objekte raznovrstnih vozil.

Če "zavrtimo kolo časa" za sto let nazaj ali samo do začetka 20. stoletja vidimo, da so bila jadra še vedno najbolj v uporabi. Lahko bi rekli, da je konec 19. stoletja in začetek 20. stoletja obenem višek in istočasno začetek upadanja pogona z jadri za vsakovrstne plovne objekte.

Dvajseto stoletje je doba, ko za pogon ladij prevladujejo para in motorji z notranjim izgorevanjem, istočasno pa že delajo poskuse za plovbo po "zračnih blazinah". Teoretično bi bil tak način plovbe najidealnejši, to pa zaradi tega ker je dvig prenosorazmeren s površino telesa (čim večja površina telesa, tem večji dvig pri isti količini izpodrivajočega zraka). Težava je le pri napravi pogonskega sredstva, ki bo proizvajalo pritisk zraka pod težo plovnega objekta. Največ poskusenj v tej smeri delajo Angleži in Rusi. Poslednji so jih vključili že v nekatere posebne edinice svoje vojske.

Razumljivo, da je vsako pogonsko sredstvo koristno le do neke mere. Jadra n. pr. bi zelo slabo poganjala velike ladje z nosilnostjo 300 tisoč ton, zato si tehnika pomaga s stroji. Pa tudi tu nastajajo težave — ekonomija je tista, ki v glavnem odloča kaj zmoremo in kaj ne ali po domače "kaj si lahko privoščimo". Zato ne prestanemo iskanje, razglabljanje in snovanje. Pri tem je naravno, da se človek vrača v preteklost k Egipčanom, Grkom, Rimljanom, pa seveda tudi k naravi, kjer je pač sredi sedanjega industrijskega življenja najlepše in najprijetnejše. Ni čudno torej, da smo še do danes obdržali jadra za pogon manjših špornih objektov — jadrnic.

Jadrnice delimo v različne kategorije in sicer z ozirom na njihovo velikost, število in obliko jader. Kot pri avtomobilih, imamo tudi pri jadrnicah vedno nove modele z boljšimi kakovostmi. A tudi tu nastajajo težave, ker postajajo jadra preveč komplicirana in ker se od modela do modela pomnožuje število opreme. Ni čuda, da jadranci streme za jadranjem, ki bi bilo podobno onemu v zraku; menjati jadra za letalska krila! Norvežan Anton FLETTNER je imel take ideje že leta 1922. Vsled pomanjkanja fizikalnega poglobljanja v te zadeve je ideja propadla in čakala na nekaj sličnega do njegovega rojaka Phil Utney-a osem let pozneje. Vsa zadeva tudi tokrat ni prišla do prepričljivega zaključka. Tudi Avstralec Pat Smith se je ukvarjal z idejo o letalskih krilih pri plovbi. Seveda ni uspel. Težava pri vseh treh je bila v tem, da so imeli dobro zamisel, manjkala jim je pa kot prvi korak k uspehu, teoretična rešitev projekta. Vsekakor pa njihovi neuspehi niso bili

brezpomembni. V jadranje so prinesli novo misel in nova raziskovanja.

V Angliji so pri Planesail Company v Portsmouthu pričeli z resnim študijem in raziskovanjem. Od 1967 do 1971 leta so na poskusih porabili preko četrtno milijona dolarjev. V tem času je prevzel odgovornost za raziskovanje John WALKER, letalski inženir s prakso v avtomobilski in letalski konstrukciji. Pričel je z risalno desko, odkoder je zamisel prenesel na modele. Rezultati so bili presenetljivi in če bodo še malo izboljšani, imamo upanje, da bomo pri vetru 30. milj na uro lahko jadrili vsaj s hitrostjo 40. milj. Pri taki hitrosti pa so nalteli na nove težave pri strukturi objektov, kar pa upajo, da bodo kmalu premostili. Krmarjenje objektov na letalska krila je zelo enostavno, kot pri avtomobilu. Z zamikom krmila se obračajo krila in lovijo veter v najprimernejšem kotu ustvarjanja nadtlaka in podtlaka zračnega valovanja. Na prvi pogled je to bolj radarski anteni podoben objekt na treh vitko izdelanih čolnih. Majhen model (1/8) so preizkusili v rovu britanske Hover Craft Corporation. Model je imel 3 letalska krila in so z njim dosegli presenetljive rezultate, katerih tu ne bomo razglabljali, pač pa si oglejmo nekaj svojstvenih podatkov teh novih čud v svetu jadrnic:

1. Z jadrnico bi upravljala samo ena oseba in to brez vseh težav, sedeča v udobnem sedlu;
2. Zaradi 3 čolnov bi imela jadrnica veliko stabilnost, kontrola kril bi bila direkta in enostavna;

(S Strani 9)

"TO EXPRESS MY THANKS FOR THE SUPERB PUBLICATION "THIS IS SLOVENIA" AND FOR THE COPIES OF YOUR JOURNAL I HAVE ARRANGED FOR A FULL PRELIMINARY EXAMINATION OF POINTS MADE IN THE DEPUTATION AND WILL ARRANGE ALSO FOR URGENT ATTENTION TO THEM BY THE NEW TASK FORCE. EVERY GOOD WISH AND MANY THANKS. — A. J. GRASSBY."

SMISEL ZA SKUPNOST

Prva zbiranja rojakov na Triglavski zemlji v St. Johns Parku so pokazala veliko potrebo po dostojno urejenem sanitetnem splotem. Gradbeni odbor je po kratkem posvetovanju določil dan dela, ki ga je vodil direktor družbe g. MILE ŠIRCELJ. Vabilu za prostovoljno delo so se odzvali še drugi in tako smo pravočasno in uspešno postavili na zemlji prvo zgradbo. Vodstvo Triglavске skupnosti se ob tej priliki prisrčno zahvaljuje za trud in požrtvovalnost sledečim članom in prijateljem: M. Šircu, A. Poršku, A. Glogovšku, J. Grossu, Š. Žekšu in ženi, J. Mursec, J. Sirotki, M. Ritlopu, L. Mogeju, J. Flisarju, F. Mavku, F. Kodrunu, E. Kukovcu, F. Kavčiču, L. Košoroku, S. Petkovšku, S. Hozjanu, J. Fišerju in ženi, P. Dolšku, A. Batiču, J. Bergincu, P. Kropaju, A. Povšetu, J. Furlanu, D. Kavčiču, D. Batiču in A. Šiferju!

KNJIŽNICA BRANKA RUDOLFA

Na Prešernovi prireditvi (3.2.73.) smo osnovali slovensko knjižnico Triglava, ki bo imela ime po dobro znanem kulturnem delavcu profesorju BRANKU RUDOLFU iz Maribora, ki je ob lanskoletnem obisku Slovenske izseljenske matice tako vneto in nesebično razširjal idejo po ustanovitvi slovenske knjižnice v Sydneyu. Prve knjige je knjižnici podarila zavedna slovenska družina TWRDY in Fairfielda. Sledili so ji še drugi in upamo, da se bo tudi med bralci našega glasila še našel kdo, ki bo z zadovoljstvom pripomogel k povečanju naše knjižnice.

Jože Fišer.

P.S.: Upam, do bodo krila Vašega modela v Sydneyu v obliki značke našega kluba. Strinjamo se z Vami. Slovenska obala je majhna, morje pa sega vse do Sydneya. Obilo uspeha pri raziskovanju in gradnji Vaše jadrnice. Urednik.

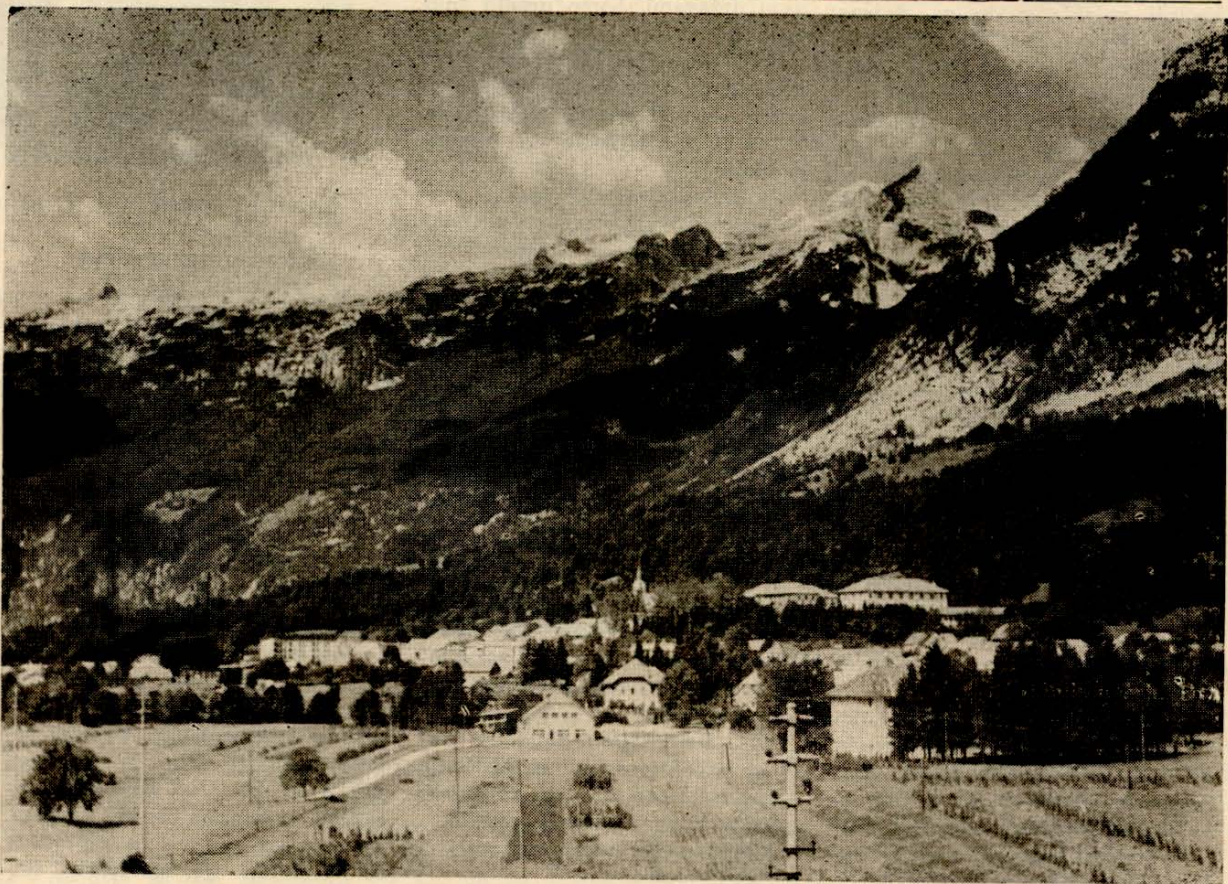


Foto: Rodna Gruda — Tolmin

"V KLJUNU GOLOBICE"

Znani slovenski kulturni delavec v Avstraliji g. BERT PRIBAC je izdal svojo drugo pesniško zbirko v Avstraliji pod naslovom "V KLJUNU GOLOBICE". (Prva zbirka pesmi "Bronasti tolkač" je izšla pred desetimi leti in je bila prva slovenska knjiga izdana v Avstraliji).

Zbirka vsebuje 25 pesmi in je okusno ilustrirana. Podnaslov zbirke "Pesmi izseljenca in potepuha" je zelo posrečen in privlačen. "Motto" ob začetku zbirke pove, da je vsa zbrana poezija izvirna in že samo zaradi tega vredna premišljenega branja. Takole pravi:

"In kdo je botroval dežju, ki je hranitelj vseh bitij na zemlji? Veter morda, ko se je združeval s prstjo in polagal semena po pustih gmajnah."

Pesem "Eno zajemalko časa" zaključuje z besedami:

"In da bi imel ženski pogled poln sočutja in poželenja, poln človeka in njegove ljubezni. In seveda, rad bi imel bokal vina, da bi se mi zajemalka zdela večna. Vse to, da bi imel, pa nič vojakov, duhovnikov, policajev in smodnika."

Zbirka je izredna, bogata in polna "samega sebe — in praznine — in vetra — in trenja — in morebiti zavesti."

Upam, da se bo našel kdo, ki jo bo pesniško in literarno ocenil in poslal svojo oceno Triglavu v objavo. Mi žal nimamo za kaj takega usposobljenega človeka med seboj.

Lepo bi bilo, če bi našla zbirka pot v vsako slovensko hišo v Avstraliji, doma in po svetu. Pošljite 1.00 na naslov Triglava ali Planice, pa jo boste dobili. Po možnosti priložite 2 znamki za poštino. Pesnik s "prodajo" zbirke ne bo obogatel, sramota bi pa bila, če je rojaki ne bi pokupili.

J. Č.

"Pa smo še v begunstvo prenesli ljudi, ki so sicer darovali za cerkve tisočake, pri tem pa plačevali svojim delavcem plače, ki ne samo da niso bile v skladu z načeli socialnih okrožnic, marveč včasih niso niti odgovarjale minimalnim zakonitim predpisom (zlasti glede nadur), kaj šele da bi bile na isti višini, kakršne so si priborile delavske organizacije".

Dr. R. Čuješ

V Mariborski škofiji bodo praznovali

Letos 4. junija bo pomožni škof Mariborske škofije Dr. VEKO-SLAV GRMIČ praznoval svojo 50. letnico. Rojen je bil 4. junija 1923 v Dragotincih.

Per mesecev za njim pa bo star 70 let mariborski škof Dr. Maksimiljan DRŽEČNIK, rojen 5. oktobra 1903 v vasi Orlica na Pohorju.

DRUŽINSKI PRAZNIKI

Od decemberske številke do današnje, smo imeli v naši sredi vse polno "družinskih" praznikov in družinskega veselja. Za nekatere je uredništvo slučajno izvedelo in jih tu navajamo, da ne oddidejo v pozabo, saj predstavljajo osnovo našega skupnega življenja in sožitja. Prosimo vse bralce lista, da nam ostanete tudi v bodoče naklonjeni in nas obveščate o vseh zanimivostih vsakdanjega življenja.

: V decembru (8.) so praznovali pri Špicarjevih v Canley Vale; bil je rojstni dan gospodinje gospe Milene.

: Isti dan so imeli praznik tudi pri Ritlopovih v Earlwood-u; bil je god gospodinje. Praznovanje ni bilo preveč slovesno, ker se je gospa ravno dobro vrnila iz bolnice, kamor so jo pa v februarju ponovno zapeljali. Sirota je prestala v enem letu kar 4 operacije in to za eno in isto reč, na enem in istem mestu. Človek res v takem primeru ne more imeti preveč zaupanja v zdravnike. Upajmo, da je bila 4. operacija v februarju uspešna. Gospa Ritlop je zapustila bolnico 22. marca. Želimo ji skorajšno, tokrat popolno okrevanje.

: Gospod Silvo Želko je na Štefanovanju pri Triglavu praznoval svojo 21. letnico.

ze je predsednik agilnega slovenskega kluba JADRAN-a v Melbourne, o katerem lahko veliko čitate v Rodni grudi. Klub ima zemljo, na njej zgradbo in lep načrt za bodočnost. V Rodni grudi beremo, da bodo začeli s poukom slovenščine. Lepa zamisel. Morda bo Jadran razgibal rojake v Melbourne. Malo tekmovanja je povsod dobro. Od sej in desetih plesov letno si slovenstvo v Sydneyu niti v Melbourne ne bo pomagalo.

: Skoro bi pozabili, da so imeli 7. januarja pri Matuševih v Enmore veliko pojedino. Praznovali so 16. let. poroke. Hrane in pijače ni manjkalo, pa tudi prijateljev ne!

: 9. januarja je imela rojstni dan gospa Ronda Ratko iz Newcastle. Domačega slavlja so se udeležili tudi Ratkovi iz Fairfielda, posebno še zato, ker sta Ronda in Marjan slavila tudi obletnico poroke (19.). Praznovati so hoteli tudi rojstni dan Andreja Ratka, pa niso mogli. Je bil le malo predaleč za takratno praznovanje. Pravijo, da se bodo zbrali enkrat v aprilu, ko bo imela rojstni dan gospa Marija Ratko (6/4.) Če bo primerno, bodo "pili" tudi za Andrejčka, ki bo imel rojstni dan 5. maja.



Škof Lenič na Triglavski zemlji kjer je zasadil drevo miru — OLJKO

: Na isti prireditvi je bila tudi Anica Jamšek, ki je praznovala 22. let svojega življenja. Da je bilo še bolj veselo, sta "godovala" Štefan Žekš iz Smithfielda in Štefan Hozjan iz Earlwooda.

: Velik družinski praznik so imeli pri Šircelj-u v Georges Hall-u. 27. decembra so praznovali desetletnico poroke. Praznik so imeli tudi na Silvestrovo (god gospodinje) in na dan birme v Merrylandsu, ko je šel sin Danilo k birmi. Botroval je g. F. Mavko iz Canley Heights. Poglejte fotografijo — dobro izgledata!.

: V nedeljo 17. decembra so imeli pri Škrabanovih v Haberfield-u praznovanje. Sin John je dopolnil 28. let.

: Pri Valenčičevih (Rivesby) niso "raztegnili" le božičnih praznikov, tudi novo leto so nekam dolgo praznovali. Razlog — obiskal jih je gospodarjev brat Lojze Valenčič iz Melbourne. Z njim je bila tudi njegova družina. G. Loj-

: 13. januarja je dopolnila 11. let Tanja Novak iz Condell Parka. Tatjana in Irena ZAFRED iz Novega mesta sta ji poslali prisrčna voščila, čeprav malo bolj pozno. Tanja jih je bila zelo vesela.

: Tudi pri Verzelovih v Canley Vale so imeli domačo slavo. V nedeljo 14. jan. so praznovali rojstni dan gospodinje gospe Vide.

: Tretjo obletnico poroke sta 17. jan. praznovala Suzan in Juri Čuješ iz Summer Hill-a.

: Obletnico poroke, in to kar Sta 21.1.73. praznovala Barbara in Janez Forte iz Blacktown-a. Isti dan je imela rojstni dan gđ. Sonja Cergol.

: Ferdi Mavko, ki je uspešno organiziral prvo "Press Conference" Triglava v Quantas House 16. t.m., je imel rojstni dan 2. feb. Kmalu za njim je imel enak praznik gen. manager Triglava g. Albin Poršek.



Ob času birme v Sydneyu: F. Mavko in D. Šircelj.

: Gospa Mili Hren (Kingsford), ki je že več let v Avstraliji, pa bi še vedno raje živela doma (je pač tam lepše), je imela rojstni dan 12. februarja, deset dni za njo pa Frank Ratko iz Fairfielda in g. Joža Grča iz Winston Hills.

: V marcu so godovali Albini in Jožeti. Jih je preveč, da bi jih naštevati. Vsekakor: vse najboljše vsem!

: 29. marca 1971 — "rojstni dan" — Triglava.

: Za april ne vemo za veliko družinskega praznovanja, v maju pa bo imela rojstni dan gospa Marija Košorok, ki se tako vneto trudi za slovenske narodne noše. Triglav jih ima po njeni zaslugi 80. Zavidljiv uspeh pridnih rok. Dan za rojstnim dnevom bosta Marija in Lojze Košorok praznovala desetletnico poroke. To bo slavljenja. Pripravite "velike žlice"!

: Uredništvo se pridružuje voščilom za rojstni dan Ivanki Ritlop (15/5), gospej Terezi Matuš (18/5) in Lojzetu Košoroku (27/5).

: Ob obletnici poroke želimo mnogo sreče v skupnem "jarmu" Marti in Andreju Oblesčak (Planica 25/5) ter Mariji in Mirku Lukežič (Canley Heights 30/5).

: In še, vse najboljše za rojstni dan gospej Vesni Trampuž (15/4) ter za obletnico poroke (17/4) gospej in gospodu Frisčič iz Campsie. In poseben pozdrav za eno leto starosti Maji Špicar (1. maj.). Seveda ne bomo pozabili voščiti Jurijem (v aprilu), Mickam (v maju) in Lojzetom (v juniju). Vsem vse najboljše že danes!

"Triglav"

ZAHVALA

Uredništvo se zahvaljuje za novoletna voščila ZVONKI ARNOŠ iz Sečovlja, kakor tudi njeni sestrici Magdi in staršem. Del voščila je bil namenjen tudi teti Mimi-ki in stricu Franku Ratko ter sestrični Zlatki Farkaš in možu. Enako tudi Horvatovim v Mayfield-u.

V JESENI NJENEGA ŽIVLJENJA

Večkrat se sprašujemo, kakšna je prav za prav vrednost našega življenja in kakšno ceno moramo za to življenje plačati. Sprašujemo se: zakaj sploh živimo! Nismo si na jasnem, kakšen je naš cilj, ga je mogoče doseči v kratkem času odšteti dni in podobno.

Mnogokrat ne vemo odgovora, mnogokrat ga vedeti nečemo! Resnica bi bila verjetno prebitka za našo slabo človeško naravo. Resnica je, da nam je včasih tudi laž v uteho, samo da nam da še malo "živeti", četudi le za trenutke in še te morda lažne in dvomljive vrednosti.

Žena je dočakala jesen svojega življenja; suha, blede, potrta, brez ogonja v očeh in brez poskoka v koraku životari v stari zgrabi. Okrog nje mrke mrzle stene, niti okna ne prepuščajo svetlobo, kot bi jo morala. Če bi te stene mogle govoriti — koliko grozot bi povedale, če bi pod mogel povrtni solze, ki so jih vpile suhe deske, bi bila verjetno soba poplavljen... in vse to, ali pa vsaj veliko, veliko tega zaradi tako opevanega in slavljenega "človečanstva".

Starka je sama v sobi. Na nočni omarici stoji velika kristalna vaza. Cvetje v njej je sveže, dihteče; še polno življenja. Starkin pogled se ustavi na rdečem cvetu — lepa barva, a za njo brez

pomena. Cvetovi so zanjo mrtvi, prestara je in to, da je cvetje prinesla hči ne spremeni tega dejstva. Cvetju doliješ vode in ga oživiš — še dolgo bo cvetelo in duhtelo. A kdo "prilije" starki in jo poživiti? In ko bo cvetje ovnelo, bodo prinesli drugo. A kaj se bo zgodilo s starko? Ko jo bodo "odnesli" ne bo druge na njeno mesto. Hitro se bodo posušile solze "Saj je bila stara in dobro, da je umrla"! Kako preprosta filozofija "človečanstva" ali ne, dragi sinovi in hčere? Toda ne pozabite! Cvetje lahko nadomestite z drugim, A MATERE NE MORETE!

Potrka sem na vrata. Slaboten glas me je povabil, naj vstopim. Starkine oči so me medlo pogledale. Pozdravila sem jo. Ko je zaslišala slovensko besedo mi je stisnila roko kot bi prosila: "Domov, domov, k svojim! Me bodo vzeli?" Kako naj ji odgovorim? Ji mam pravico lagati tudi jaz, kot ji lažejo otroci, da bi jo potolažili ali odvrnili od njene prošnje?

Pet otrok je rodila. Pet otrok je spravila h kruhu. V petih hišah, pri petih "njenih" družinah s petimi avtomobili ni prostora za mater, ki je dala vse, da bi bilo otrokom lažje. Kje sta ljubezen in spoštovanje, kje dostojnost, KJE MATERINSKI DAN?

(Marija Klemenc)

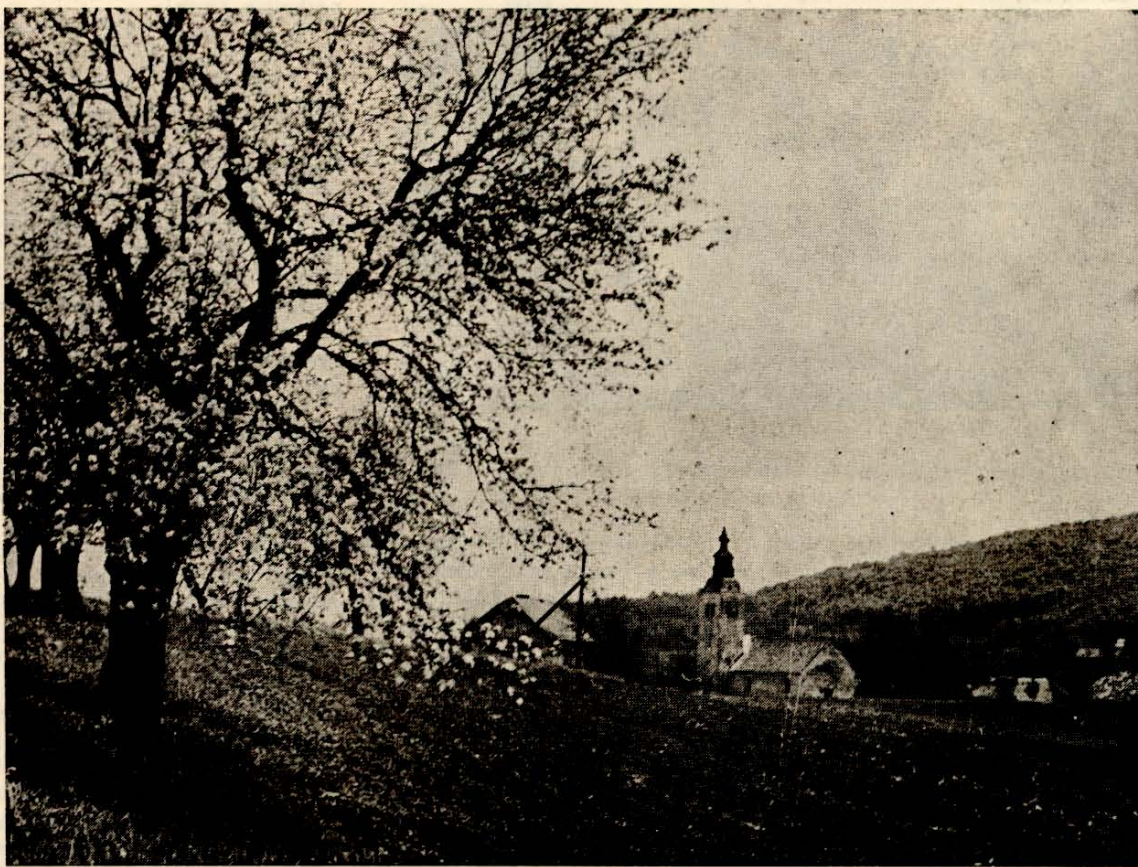


Foto: "Rodna Gruda" — Pomlad na Dolenjskem.

SVOJI K SVOJIM

B P LAKEVIEW SERVICE STATION

Phone 74 - 1336

48 ILLAWARRA STREET — PORT KEMBLA, N.S.W., 2505.

Razen bencina vam nudimo baterije, zračnice in druge koristne pripomočke k dobri, varni in ugodni vožnji. Kot rojaki ste nam še posebej dobrodošli.

J. Komidar.

DOMOVINA

V mislih si, ko se gladina oceana mi lesketa.
V mislih si, ko zvečer mesečino lahko miglja.
In gledam te, vidim te v tvoji lepoti pred seboj.
Čutim tvoj vonj, kot da si vedno z menoj.
Poslušam tvoj spev, ko veter v streho buči.
Pogosto ga slišim v tišino noči,
ko vse že mirno spi.
Pri tebi sem, čeprav te daljava krije.
Čutim te! Ko ugasne dan
in se temna noč vsenaokrog razlije.

Ivanka Škof, Victorija.

SLOVENSKI KOLENDAR 1973

Prejeli smo kalendar za leto 1973, ki ga za rojake po svetu že 20 let izdaja Slovenska izseljenška matica v Ljubljani. Kalendar je nad vse zanimiv in pester. Tudi Slovenci v Avstraliji imamo v njem odmerjenega veliko prostora to pa predvsem zaradi lanskoletnega obiska Matice in Slavkov.

Kalendarja ne mislimo ocenjevati, ker pač nismo zato poklicani in ker imamo v našem lističu za kaj takega premalo prostora. Povdarili pa bi vseeno radi, da je to brezdvoma **najboljši, ne samo eden najboljših, kalendarjev**, kar jih Slovenci za letošnje leto imamo.

Cena koledarju, ki ima 296 strani z brezštevilnimi slikami in ilustracijami je **ssamo \$3.00**. Kalendar je pisan tako, da je tudi v juniju prav tako sodben, kot v januarju. Naročajte ga pri Matici v Ljubljani ali pri Triglavu v Sydneyu. In ne pozabite poravnati naročnine za Rodno grudo.

BRANKO RUDOLF SE JE OGLASIL

V januarju se je oglasil **Branko Rudolf** iz Maribora. Vsi se z veseljem spominjamo vpludnega gospoda, polnega humorističnih dovtipov, ki je bil eden izmed članov delegacije Slovenske izseljenške matice, ki je pripeljala v Avstralijo Slake. Profesor Rudolf nas je tako dolgo navduševal za ustanovitev slovenske knjižnice v Avstraliji, da smo jo letos res ustanovili. V spomin na prijetne dni in njegovo navduševanje, smo ji dali ime **KNJIŽNICA BRANKA RUDOLFA**.

Našega prijatelja Branka, ki živi sedaj v Mariboru, izredno zanima življenje v Avstraliji. Zelo rad bi dobil kako pismo od tukajšnjih znancev, predvsem od takih, ki so mu za gotovo obljubili, da mu bodo pisali. Predvsem bi rad obnovil stik z mladoporočencema v Geelongu, sta s Primorske in se pišeta NOVAK (če ju kdo pozna, naj jima pokaže te vrstice). Zelo rad bi tudi navezal stike s slovenskim kiparjem g. Milan Vojsk-om.

Pismo zaključuje z najboljšimi željami za uspeh v letu 1973. Ps.: Tu je naslov, na katerega mu pišite:

Mr. Branko RUDOLF

Ob Potoku 7

6200 Maribor — Slovenija; Jugoslavija.

Poroka

Ob koncu leta, 30. decembra 1972., se je poročila Mica VUK, hči zavedne slovenske družine VUK iz St. Johns Parka. Poroka je bila v slovenski cerkvi v Merrylands, gostija pa v Progress Hall, Canley Vale.

LEP SPREJEM TUDI V MELBOURNE

Škof slovenskih izseljencev dr. S. Lenič je bil tudi v Melbourne deležen izredno toplega sprejema.

"V ponedeljek 29. januarja ob 7h zvečer smo se zbrali v cerkveni dvorani v Kew. Dvorana je bila polna do zadnjega kotička. Sprejem je bil škofu zelo všeč. Posebno nastop otrok. Najprej so vsi birmanci zapeli "O moj, preljubi, dragi dom". Prisrčen je bil nastop otrok, ki so s poščalko spremljali petje. Obblečeni so bili v plava krila in bele bluze, štirje so pa bili v narodnih nošah. Dva od njih (deček in deklica), sta poklonila škofu in p. provinci alu šopek belih in rdečih nageljčkov. Bratje Plesničar (ste že slišali njihovo najnovejšo ploščo?) so tudi zaigrali in pevski zbor je zapel kar tri pesmi. Nazadnje je spregovoril še prezvišeni, nakar smo imeli skupno pojedino."

Urednikom koledarja pa eno prošnjo: Strani so lepo urejene (zelo estetsko in podobno, kot je to baje treba reči), za nas preproste bravce v Sydneyu je samo to narobe, da je na straneh toliko praznega prostora (vsekakor zato, da je bolj estetsko), ki bi nam veliko več povedal, če bi bil popisan. Nam je tiskana beseda pač bolj dobrodošla kot neomadeževana belina sicer tako bogatega koledarja. (-š).

"KAJ ZNANCEV ŽE ZASULA JE LOPATA..."

Dne 27. decembra 1972 so položili k zadnjemu počitku gospo COLJA iz Werringtona pri St. Marysu. Pokojna je bila pred smrtjo več časa v bolnici; zdravniki ji žal niso mogli pomagati. V Avstralijo je prišla pred več kot 20. leti z možem in tremi otroki. Življenje ji ni bilo lahko, vendar je mogla razadi otrok mirno zapreti svoje oči, ker so vsi na svojem in preskrbljeni za življenje. Naj počiva v miru. Družini naše iskreno sožalje.

V ponedeljek 26. februarja se je iz Sydneya v domovino odpeljala gospa **Slavica Budin**. Njen polet s Qantasom je bil dokaj žalosten — šla je na pogreb svoje matere, pri kateri je bila zadnjičkrat na obisku skupno z družino v decembru lanskega leta. Mati je bila že takrat slabotna, vendar so še vsi imeli upanje, da jih ne bo tako kmalu za večno zapustila. Vsem prizadetim iskreno sožalje.

UČENJE ANGLEŠČINE

Med marcem (začetek 26. marca) in avgustom bo v Wollongongu poseben tečaj za hitro učenje angleščine. Pouk je brezplačen.

Za podrobnosti se obrnite na:

Mr. A. Raymond
(Tel. 29-9999 ext. 20.)
Adult Migrant Classes,
Department of Education,
42 Smith Str., Wollongong, 2500.

SLOVENSKA IZSELJENSKA MATICA

61000 LJUBLJANA Cankarjeva 1/II.

Jugoslavija

Naročam

SLOVENSKI KOLENDAR za leto 1973

RODNO GRUDO od dalje

Pošiljajte mi na naslov:

Prosim, čitljivo izpolnite!

Podpis:

"Matica" Vam želi vesele praznike in srečno novo leto!!

KDOR NI Z VSEM ZADOVOLJEN

naj obišče

BLACK SWAN COFFEE LOUNGE

210 Pitt St. (v Wesley Arcade)

PRIJETNO OZRAČJE — SOLIDNA POSTREŽBA —

okusna domača in avstralska hrana. Alkoholnih pijač ne točijo, vse drugo pa je tam, vključno prijetna domačnost.

MESAR — PREKAJEVALEC

mojster v izdelavi suhomesnih proizvodov (klobasičar) dobi stalno zaposlitev s takojšnjim nastopom službe pri

TONI OBERMAN

20. LAGOON STR., BARRACK HEIGHTS, 2527 (Wollongong)

Pišite ali telefonirajte na: 95 — 1752.

Plača in delovni pogoji po dogovoru. V poštev pride mojster srednjih let. Prednost bo imel slovenski rojak.

IZ DOMOVINE

"Zelo me veseli, da ste dejansko prevzeli posest nad zemljo in da ste začeli z resničnimi pripravami za delo na zemlji. Bodite prepričani, da se Vaših uspehov res veselim in da bom srečen, če bom mogel z Vami prisostvovati otvoriti Triglavskega doma.

Uporabljam to priliko istočasno tudi zato, da želim Vam in vsem članom "Triglava" Srečno novo leto!

Štefan Trampuž.

DVOJNA POROKA

V soboto 24. marca 1973. sta se poročila g. JOŽE POGAČNIK in gđc. Giuliana Giorgina Chatterjee. Poroka je bila v slovenski cerkvi Sv. Rafaela v Merrylands-u. Istočasno je bila poročena tudi nevestina sestra. Po poroki je bilo veliko svatovanje v ALIS HOUSE, Pendle Hill. Mladoporočencem želi vso srečo na skupni življenski poti-TRIGLAV.

ŠE BO VESELJA

V družini Erike in Vilija Žižek so dobili 12. decembra 1972 hčerko, drugorojenko. Praznovanje je bilo še vtoliko večje, ker je bil ravno na ta dan tudi rojstni dan starega očeta — g. LOJZETA KUČANA iz Bondi-ja.

x x x

Štefka in Peter Dolšek iz Blacktowna sta dobila sina. Rojen je bil 5. marca 1973 v Blacktownu. Ime mu je Erik — Ernest. Mesec marec je zdaj postal nekaj "družinski" mesec pri Dolškovi. Isti mesec, 22. marca je hči Wendy dopolnila prvo leto življenja.

ADRIATIC

Trade and Tourist Centre

155 BATHURST STREET — SYDNEY

V KRATKEM TUDI V MELBOURNE.

Naše telefonske številke: 61-8101, 61-8140, 61-3361.

BI RADI SODELOVALI PRI "KMEČKI OHCETI" V LJUBLJANI?

ŠE JE ČAS, DA STE TAM PRAVOČASNO. MI VAM LAHKO POMAGAMO!

V zvezi z Vašim potovanjem kamorkoli v svet, se lahko na nas vedno obrnete z največjim zaupanjem. Na razpolago smo Vam z vsemi svojimi izkušnjami. Zaupajte agenciji, kije v kratkem času zadovoljila tisoče potnikov. Tudi Vi se poslužite ugodnosti, ki jih nudi —

ADRIATIC TRADE & TOURIST CENTRE

WHAT IS ALL ABOUT?

SYDNEY COUPLES TO WED IN LJUBLJANA — YUGOSLAVIA!

Two young Sydney couples will be the first Australians to take part in a traditional Slovenian wedding, held each year in the Slovenian Capital LJUBLJANA in Yugoslavia.

DUŠICA BEGUŠ and IVAN DEBELJAK from Fairfield and SUSAN CLARKE and KIM LYLE of Fairfield have been chosen to represent the Slovenian Club Triglav of Sydney at the wedding festival in Ljubljana. Dušica and Ivan will be wearing the Slovenian national costume. However, Susan are still looking for a suitable and an original Australian outfit — your advice would be welcomed!

The Club Triglav intends in future to organise selections for future weddings in Ljubljana on a national basis. Airlines and many tourist organisations are showing a keen interest in this proposed venture.

THIS IS SLOVENIA

The present ethnic territory of Slovenia is only about half the size of Switzerland. Yet it is divided among four states. About 7800 sq. m. with less than 2,000,000 Slovenes constitute the Republic of Slovenia within the Federation of Yugoslavia.

Though Slovenia is a very small country, her geographic position makes her eminently important. Slovenia is one of the busiest crossroads of Europe. Through her territory the Germans travel to the Adriatic, and the Italians to Vienna. Routes from London and Paris on the way to Belgrad, Athens or Constantinople cross Slovenia (Simplon Orient Express etc.).

Slovenia is a predominantly Alpine country. The highest peak is **TRIGLAV** (The Three-Headed One) 9373 feet. Among high slopes of Triglav which in summer look like gardens of flowers litter the Seven Triglav Lakes. Lower in the valleys, there are other beautiful Alpine lakes one of them the world famous **BLED** where many international conferences are held. Everywhere, mountains around with beautiful waterfalls, fauna and flora are exceptionally rich, the people hospitable, while the cozy tourist cottages resound with gay Alpine music and singing. The sky blue brooks and rivers are known for their fish, especially the noble Alpine trout.

Slovenia, situated geographically at the crossroads of Europe, is a country of striking beauty (over four hundred grottoes and caverns) and tremendous variety. Slovenes love this scenic land with its picturesque little cities, glittering Alpine lakes, underground grottoes, and idyllic villages. Foreign tourists who visit Slovenia call the "THE BEAUTIFUL ADRIATIC SWITZERLAND."

LJUBLJANA

The capital of Slovenia is Ljubljana with a population of above 200,000. Dominated by a castle and surrounded by green woody hills, Ljubljana resembles the city of Salzburg (Austria). Within the city of Ljubljana there are numerous museums, art galleries, libraries, busy publishing houses and several scientific institutes.

Ljubljana is justly proud of its Opera. While visiting Vienna and other cultural centres, it has been praised for its excellence and lauded as one of the best in Europe.

These are but a few words about our old country, and we hope that one day you too will be able to sample its many riches.



SYDNEY COUPLE TO WED IN LJUBLJANA

(The Sydney Morning Herald)

A young Sydney couple will be the first Australians to take part in a mass wedding, held each year in Yugoslavia.

Susan Clarke and Kim Lyle, both 20 and both students from Fairfield, will travel in May to attend the ceremony in Ljubljana. (See picture on the left).

Last year couples from more than 25 countries took part, with processions through the streets, national dancing and a civic wedding.

For 10 years only Southern European countries attended, but last year the United States was represented.

And now the Triglav-Slovenian club in Sydney has invited Sue and Kim.

But, all couples must wear national costume. To decide upon the typical Australian costume is proving a problem.

Pohištvo in druge hišne potrebščine
dobite po zmerni ceni in ugodnimi pogoji pri

HOLROYD FURNISHING CO.

Tel.: 632-9951

403 Guildford Rd., GUILDFORD, 2161.

ALBIN IN JUSTINA PORŠEK,

ŽELITE POSTATI NAŠ ČLAN?

(Pošlijte nam svojo prijavnico)

Tajniku "Triglava"
Box 40. P.O.
SUMMER HILL, 2130

Podpisani želim postati
ime priimek
član S.K. Triglav. Moj naslov je:

(ulica) (kraj) (code)

Datum: (podpis)

Knjigovodstvo — Zavarovanja

**F. T. ADMINISTRATIVE SERVICES
PTY. LIMITED**

233a JOHNSON ST., ANNANDALE, 2038.

Prevezamo registracijo in popolno knjigovodstvo vsakovrstnih podjetij in družb, kontraktorjev kot tudi posameznikov. Urejamo finančne obračune (Income Tax Returns), rešujemo davčne probleme in dajemo strokovne nasvete.

Zastopamo različna zavarovalna podjetja — Tariff Companies.

Zavarujemo: življenje, proti bolezni in nesrečam (Workers Compensation — Public Risks — Superannuation Scheme etc.), kakor tudi nepremičnine in drugo.

Posvetujte se z rojakom

V. FERFOLJA. Tel.: 660-2444.

ISTA PESEM, DRUGI PEVCI

Letos je stopil Triglav v tretje, odločilno leto svojega obstoja. Lepim načrtom je bilo treba dati zdravo ekonomsko osnovo. Ker vemo, da brez denarja ni napredka, so direktorji sprejeli predlog delničarskega sestanka leta 1971 in dvignili "paid up" Capital na \$200.00. Večina delničarjev je sklep z navdušenjem pozdravila (še bolj tisti, ki so že leta čakali, da bi mogli postati delničarji), nekaterim pa seveda to ni prijalo, ker je bilo treba namesto jezika pokazati denar.

Že ob ustanovitvi smo rekli, da je Triglav Pty. Limited registrirana družba, ki ima resen namen doseči svoj cilj, ne pa oportunistična skupina. Triglav ni bil ustanovljen za razdiranje, temveč za grajenje slovenske skupnosti v Sydneyu in Avstraliji. Če le malo zasledujete dnevno časopisje v Sydneyu, Liverpoolu, Fairfieldu, Wollongongu in drugod, ste gotovo opazili, koliko lepega in zanimivega imajo povedati o Triglavu in Sloveniji. To ni nekaj slučajnega, je sad trdnega, odločnega in načrtnega dela direktorjev Triglava, ki so prepričani, da bodo z lahkoto stopili pred občni zbor delničarjev, saj bodo storili vse, kar je v njihovi moči za gospodarski in moralni napredek Triglava.

Odločen nastop direktorja za finančne zadeve glede vplačanja delnic je prinesel več kot zadovoljiv uspeh. Triglavčani, ki so pripravljeni držati besedo in delati, so svojo dolžnost izpolnili, ostali so se izgubili v množici. **TRIGLAV NI MASOVNA ORGANIZACIJA! TRIGLAV JE KVAS, KI SMO GA PRIDJALI SPEČI "moki" SLOVENSTVA V SYDNEYU IN AVSTRALIJI. "Kruh bomo pekli" ob Triglavskem**

"GALA SILVESTROVANJU"

ki bo letos v

MONTEFANO FUNCTION CENTRE
20 A Neville Str., SMITHFIELD.

Tu bomo razglasili ime para, ki bo zastopal Avstralijo na "KMEČKI OH CETI 1974" v LJUBLJANI. Na ta večer bo Triglav zbral razen članov slovenske skupnosti še elito Avstralcev, da bodo z nami pričali NOVO LETO. Ne zamudite te prilike! Obveščeni ste bili pravočasno!

Triglav bo storil vse, da bodo Slovenci dostojno predstavljeni najširši avstralski publiki. Prepričani smo, da bodo isto storila tudi ostala slovenska združenja širom Avstralije in bo tako leto 1973 postalo leto slovenskega prebujenja in slovenske narodne zavesti na petem kontinentu. Pesem bo ista, kot je bila že stoletja, peli pa jo bodo drugi, mi!



Foto: Blacktown C. Studios — Miklaževanje.

PRVO SLOVENSKO DRUŠTVO V TASMANIJI

V februarju so Slovenci v Hobartu ustanovili svoje društvo. Kljub temu, da so dosedaj organizirali že več plesov in piknikov, je bilo to le delo posameznikov, ki pa so se sedaj zbrali in sklenili ustanoviti organizacijo z bolj razširjenim delokrogom.

Dne 3.2.1973 so izbrali prvi odbor, katerega predsednik je g. Jo-

žef Mavrič, podpredsednik Pavle Vatovec, tajnik Peter Slana, blagajnik pa g. Jožef Lodič.

Društvo je že izrazilo željo, da pristopi v zvezo slovenskih društev Avstralije.

Rojakom v Hobartu želimo uspešno in složno delo, da taka dajo slovenskemu imenu tudi na tem delu Avstralije spoštljivo mesto, kakor nam je to uspelo tudi po drugih krajih te naše nove domovine.

(Vestnik, marec '73)

ZASLUŽENO PRIZNANJE

Občni zbor delničarjev Triglav Pty. Limited je z navdušenjem sprejel predlog gospe A. Elšnik, da izreče priznanje in zahvalo generalnemu managerju g. Albinu Poršku za trud in požrtvovalnost pri iskanju in nakupu Triglavskega zemljišča.

"TRIGLAV" izhaja četrtletno in je namenjen članom S.K. Triglav v Sydneyu. Izdaja ga uredniški odbor. Odgovorni urednik Jože Čuješ. Za upravo odgovarja

Marija Ratko. Naslov: Box 40, P.O. Summer Hill, 2130. List ni na prodaj.

Printed by Mintis Pty. Ltd.

YUGOSLAV AIRLINES J. A. T.

TELEFON: 28 - 1638 (Sydney) in 61 - 2225 (Melbourne)

Naša letala so vedno pripravljena, da Vas popeljejo na katerikoli del sveta ali k svojcem v domovino. Največ slovenskih rojakov, ki gredo na obisk v staro domovino, potuje v J.A.T.-om. Zakaj ne bi tudi Vi?

Vprašajte svojo potniško agencijo za naše pogoje ali se obrnite naravnost na nas. Naši uradi so:

SYDNEY: J.A.T. — YUGOSLAV AIRLINES
84 PITT STREET, 7th FLOOR.

MELBOURNE: J.A.T. — YUGOSLAV AIRLINES
500 COLLINS STREET, 15th FLOOR.

TRI MATERE

Slomškovi materi je bilo ime Marija, to je bridka, grenkosti polna. Na Slomu je bil njen dom, bel hram med sadovnjaki, pašniki in gozdom. Ko ji je sedemindvajsetletni vzcvetelo telo in je ugle dala sad svoj, dečka Antona Martina — ali ji je bridka žalost presunila srce. Kakor bi slutila, kako bo trpel s trnjem kronani vladar slovenskih src. Pa ja hotela dati sinku na pot trajen zaklad: v zimskih večerih, ko je brnel kolovrat, ga je učila moliti in peti.

Ko je bilo Antonu Martinu šestnajst let, je mati Marija umrla. Sin pa je nesel njene molitve in pesmi naprej od hiše do hiše, skozi čisto mladost in moško delo, v častljivo starost je romal z njimi in kjer koli se slovenska pesem razlega, moli z nami Slomškova mati.

Krekovi materi je bilo ime Marija, usmiljena. Ko je petega otroka položila v zibelko, ji je

umrl mož, rednik družine. Ta je trdo delala, da je vse prehranila in v tesni hišici je bilo prostora za berač in siromake, za bedne brate božje.

To je bila prva hiša usmiljenju, ki jo je videl deček Janez. In je šel in poslal oče ubogih in postavil mnogo hiš krščanske ljubezni — zadruge in šole in domove za delavke in delavce. Koliko spomenikov je imela mati Marija Krekova po vsej naši zemlji.

Tretji materi pa ne vem imena. Prišla bo, ni je še. To si ti deklica, žena, ki to bereš. Nosila bo v srcu kakor v dragocenem vrču bridkost in molitev in pesem Marije Slomškove — in usmiljenje in življenjski pogum Marije Krekove pa še nekaj, kar nam je Bog daroval: veselo zvonjenje božjih zvonov v duši, nebeško radost.

Mati slovenske bodočnosti, boji pozdravljena.

Dr. J. K.

TRESITE, TRESITE, GREGOR

Milko Matičetov

Na Koritu sta žena in mož namenila pobrati hruške. In žena je rekla možu, naj gre naprej, da ga bo dohitela. On je vzel oprtni koš in šel. Vendar se je nemara ustavil ob poti, kdove, ali pa šel kam drugam namesto trest hruške.

Čez čas pravi žena: "Ubožec je sam tam doli in hruške bojo letele na vse strani, ko bo potresel drevo!" Je vzela koš še ona, da mu bo šla pomagat pobirati. Ko je prišla tja dol, je pogledala na drevo in rekla — v veri, da je tam njen mož: "Tresite, tresite,

Gregor!"

In tam zgoraj na drevesu je reklo:

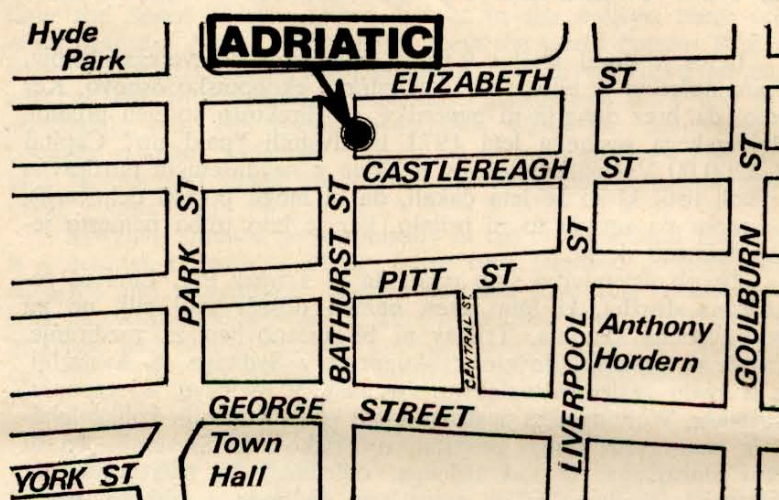
"Gh, gh!"

Si je mislila žena: "Le kakšen glas ima danes!"

"Tresite, tresite, Gregor!", ko je videla, da počasi padajo. Tisti zgoraj je spet dejal: "Gh, gh!"

Naenkrat pa je žena zagledala, kako velike roke ima, kak je kosmat, in brž pomislila, da to ni Gregor, da ni pravi. Je pograbila koš in zbežala. Ko je prišla že skoraj do doma, je videla, da gre njen mož šele zdaj s košem navzdol. Oni drugi je bil medved, zgoraj na hruški.

NAŠ NOVI NASLOV



ZA DOBRO VOLJO

V AVTOBUSU: Šofer je hitro zavrl in neki moški se je oprijel mlade sosedice za ramo. — kaj ne morete položiti svoje roke kam drugam? je punca jezno vprašala. — O, lahko. Kar povejte, kje vam bo najbolj všeč!

Janezek: "Ko ljudje umro, kaj se potem zgodi?"

Mamica: "Pokopljejo jih in mrtvi se potem spremenijo v prah."

Janezek: "Mamica, pod našo posteljo so jih tudi že mnogo pokopali."

Če kdo nima tistega kar ljubi, potem mora ljubiti tisto, kar ima.

Ljudje najbolj trpijo zaradi pomanjkanja kruha in ljubezni. (Japonski pregovor).

Sleherna ženska je lepa v temi,

od daleč in pod dežnikom. Ženski las zgame celo slona.

Zato, ker ne moremo nikdar ugotoviti, kaj je to ženska ljubezen trdimo, da je ljubezen brezmejna.

Tudi kadar spita mož in žena v isti postelji, imata različne sanje.

Ljubezen je eno samcato oko, ki nič ne vidi.

(Španski pregovor).

POLŽEK

Polžek je gospod. Kadar gre na pot, si košičico napreže, vanjo sam brez družbe leže. "Hi-jo, hi-jo, hi!" Nič se ne mudi!"

(Anica Černež.)



FOTO: RODNA GRUDA — NA JEZERSKEM.